

NORDSTEN

Lift-o-matic

Radsåmaskine type CLF 4.00

Seed drill type CLF 4.00

Drillmaschine Typ CLF 4.00

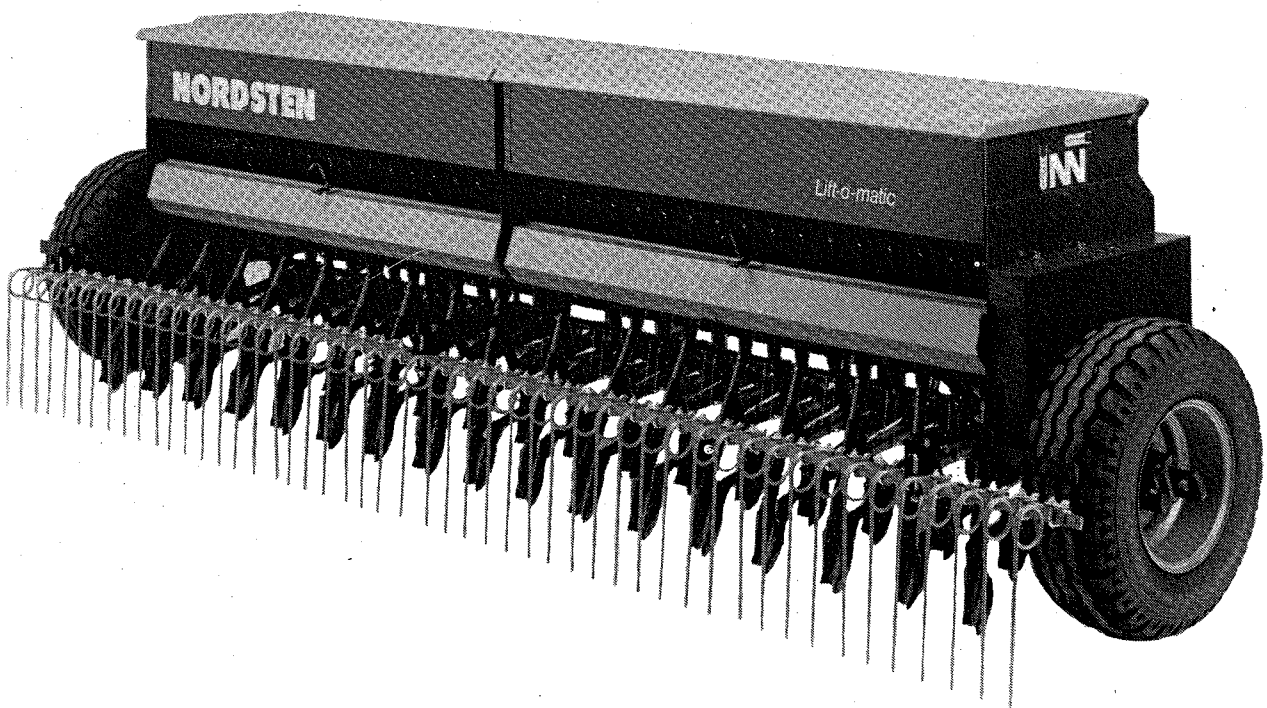
Semoir type CLF 4.00

RESERVEDELSLISTE

SPARE PARTS LIST

ERSATZTEILLISTE

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE



Lift-o-matic

Radsåmaskine type CLF 400
Seed drill type CLF 400
Drillmaschine Typ CLF 400
Semoir type CLF 400

RESERVEDELSLISTE SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

HUSK !

Husk ved bestilling af reservedele at maskinens højre side er på højre hånd, når man ser i kørselsretningen.

Oplys maskinens fabriktionsnummer.

Oplys delenes reservedelsnummer og benævnelse.

Angiv forsendelsesmåde.

Da der i sæsonen hersker stor travlhed, vil det lette ekspeditionen, dersom brugeren i god tid gør maskinen klar, således at eventuelle nye dele kan bestilles, inden den store travlhed indtræder.

REMEMBER!

When ordering spare parts, remember that the right hand side of the machine is on your right hand side, when looking in the driving direction.

State serial number of machine.

State spare part number and description.

State way of dispatch.

Due to the rush in the busy season, it would facilitate despatch if the user gets the machine ready in good time, so that any parts can be ordered before the busy season commences.

BITTE BEACHTEN SIE!

Bitte beachten Sie bei Bestellung von Ersatzteilen, dass in der Fahrtrichtung gesehen, die rechte Seite der Maschine auf der rechten Hand ist.

Geben Sie die Herstellungsnummer der Maschine an.

Geben Sie Ersatzteilnummer und Bezeichnung an.

Geben Sie die Versandweise an.

Da in der Saison grosser Hochbetrieb herrscht, würde es die Abfertigung erleichtern, wenn der Benutzer zeitig die Maschine bereit machte, so dass eventuelle neue Teile beordert werden könnten, ehe der grosse Hochbetrieb einsetzt.

RAPPELEZ-VOUS!

Rappelez-vous en commandant des pièces de rechange que vu dans le sens de marche le côté droit de la machine est à la main droite.

Précisez le numéro de fabrication de la machine.

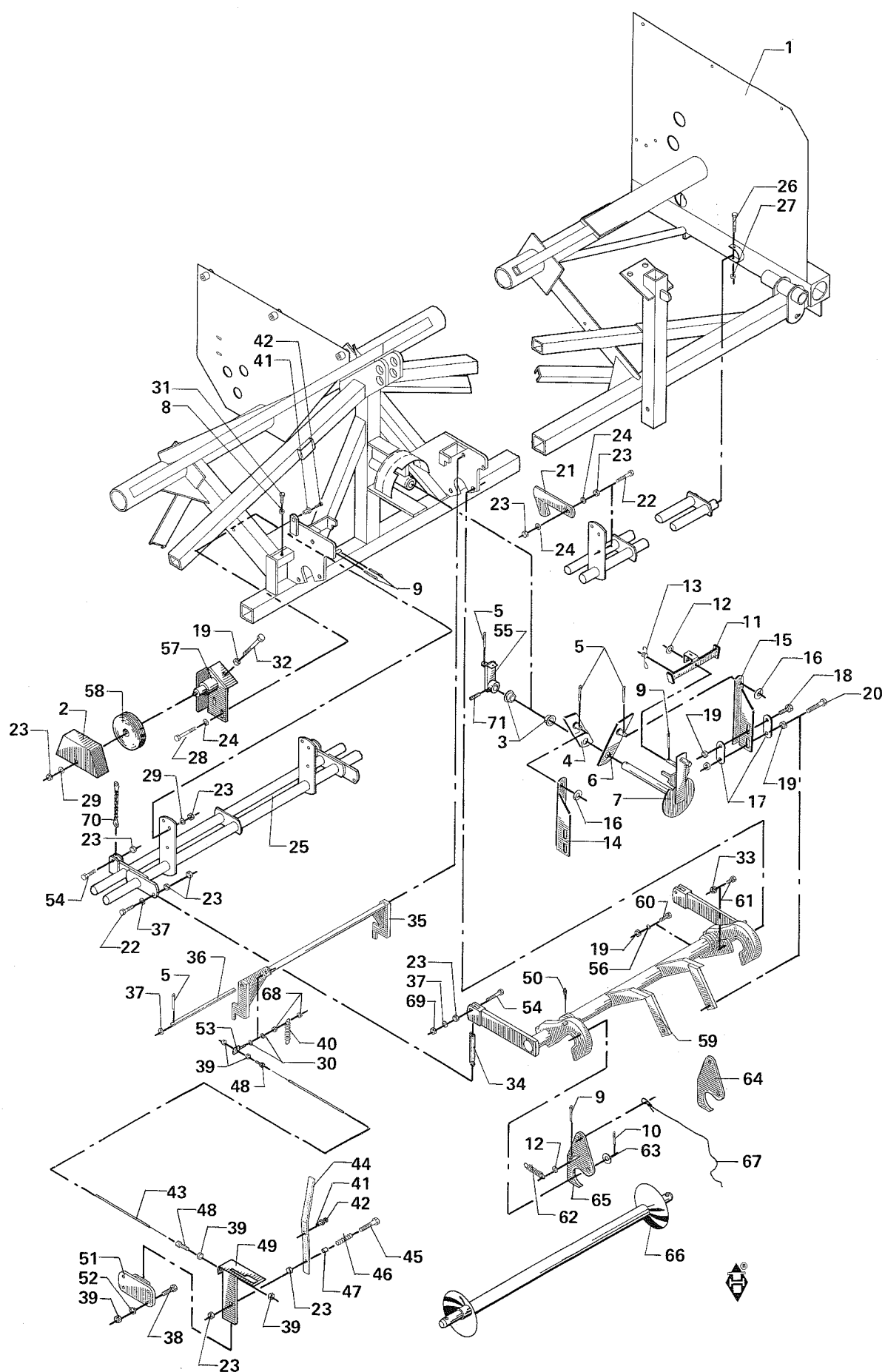
Donnez numéro et description des pièces de rechange.

Indiquez la mode d'envoi.

Comme pendant la saison nous sommes surchargés de travail, il facilitera l'expédition si, en temps utile, l'utilisateur prépare la machine, de sorte que des pièces nouvelles puissent être commandées avant la surcharge de travail.

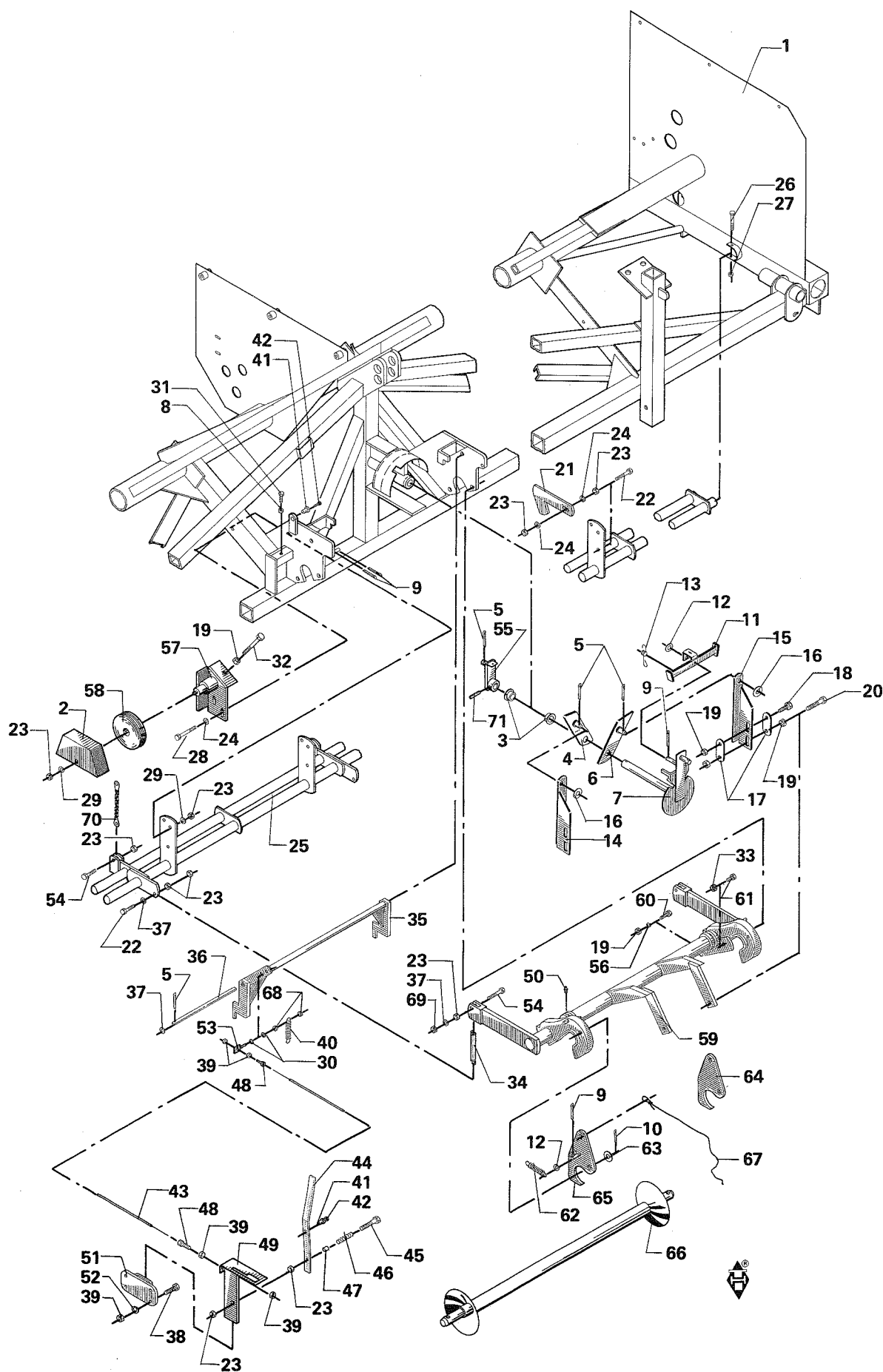
INDHOLDSFORTEGNELSE TABLE OF CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS INDEX

Stativ, skærløfter, løftevippe, markørskifter, vægtoverføring	CLF 4,0 - 1
Frame, coulter lifter, lifting rocker, marker shifter, weight transfer	CLF 4,0 - 1
Rahmen, Scharheber, Kippwelle, Spuranzeigerwechsler, Absperrvorrichtung für die Automatik	CLF 4,0 - 1
Chassis, releveur de socs, culbuteur, inverseur de marqueurs, transfert du poids	CLF 4,0 - 1
Spørøsnertand, markører, stilbar markørarm	CLF 4,0 - 2
Track loosener tooth, markers, adjustable marker arm	CLF 4,0 - 2
Spurlockererzahn, Spuranzeiger, stellbarer Spuranzeigerarm	CLF 4,0 - 2
Dent d'effaceur de trace, marqueurs, bras de marqueur réglable	CLF 4,0 - 2
Transportvogn	CLF 4,0 - 3
Transport carriage	CLF 4,0 - 3
Längsfahrvorrichtung	CLF 4,0 - 3
Dispositif de transport	CLF 4,0 - 3
Kørehjul, transportvogn	CLF 4,0 - 4
Drive wheels, transport carriage	CLF 4,0 - 4
Räder, Längsfahrvorrichtung	CLF 4,0 - 4
Roues, dispositif de transport	CLF 4,0 - 4
Gearkasse, kædetræk, kobling	CLF 4,0 - 5
Chain drive, coupling	CLF 4,0 - 5
Kettenzug, Kupplung	CLF 4,0 - 5
Traction par chaîne, accouplement	CLF 4,0 - 5
Kædetræk fra gearkasse til såaksel og røreaksel	CLF 4,0 - 6
Chain drive from gearbox to sowing shaft and agitator shaft	CLF 4,0 - 6
Kettenzug vom Getriebekasten zu Säwelle und Rührwelle	CLF 4,0 - 6
Traction par chaîne de la boîte d'engrenages à l'arbre de semis et à l'arbre d'agitateur	CLF 4,0 - 6
Gearkasse	CLF 4,0 - 7
Gearbox	CLF 4,0 - 7
Getriebekasten	CLF 4,0 - 7
Boîte d'engrenages	CLF 4,0 - 7
Såkasse, låg, indikator	CLF 4,0 - 8
Seed hopper, lid, indicator	CLF 4,0 - 8
Saatkasten, Deckel, Anzeiger	CLF 4,0 - 8
Trémie, couvercle, indicateur	CLF 4,0 - 8
Indsamlingsbakke, røreaksel, såaksel, bundklapaksel	CLF 4,0 - 9
Collecting tray, agitator shaft, sowing shaft, bottom flap shaft	CLF 4,0 - 9
Auffangmulde, Rührwelle, Säwelle, Bodenklappenwelle	CLF 4,0 - 9
Auget de vidange, arbre d'agitateur, arbre de semis, arbre des volets inférieurs	CLF 4,0 - 9
Skærbjælke, skær, stillehåndtag	CLF 4,0 - 10
Coulter bar, coulters, adjustable handle	CLF 4,0 - 10
Scharbalken, Schare, stellbarer Handgriff	CLF 4,0 - 10
Arbre des socs, socs, poignée de réglage	CLF 4,0 - 10
Efterharve	CLF 4,0 - 11
Following harrow	CLF 4,0 - 11
Nähegge	CLF 4,0 - 11
Herse de recouvrement	CLF 4,0 - 11
Frøudstyr	CLF 4,0 - 12
Fine seed equipment	CLF 4,0 - 12
Feinsamenausrüstung	CLF 4,0 - 12
Équipement pour graines fines	CLF 4,0 - 12



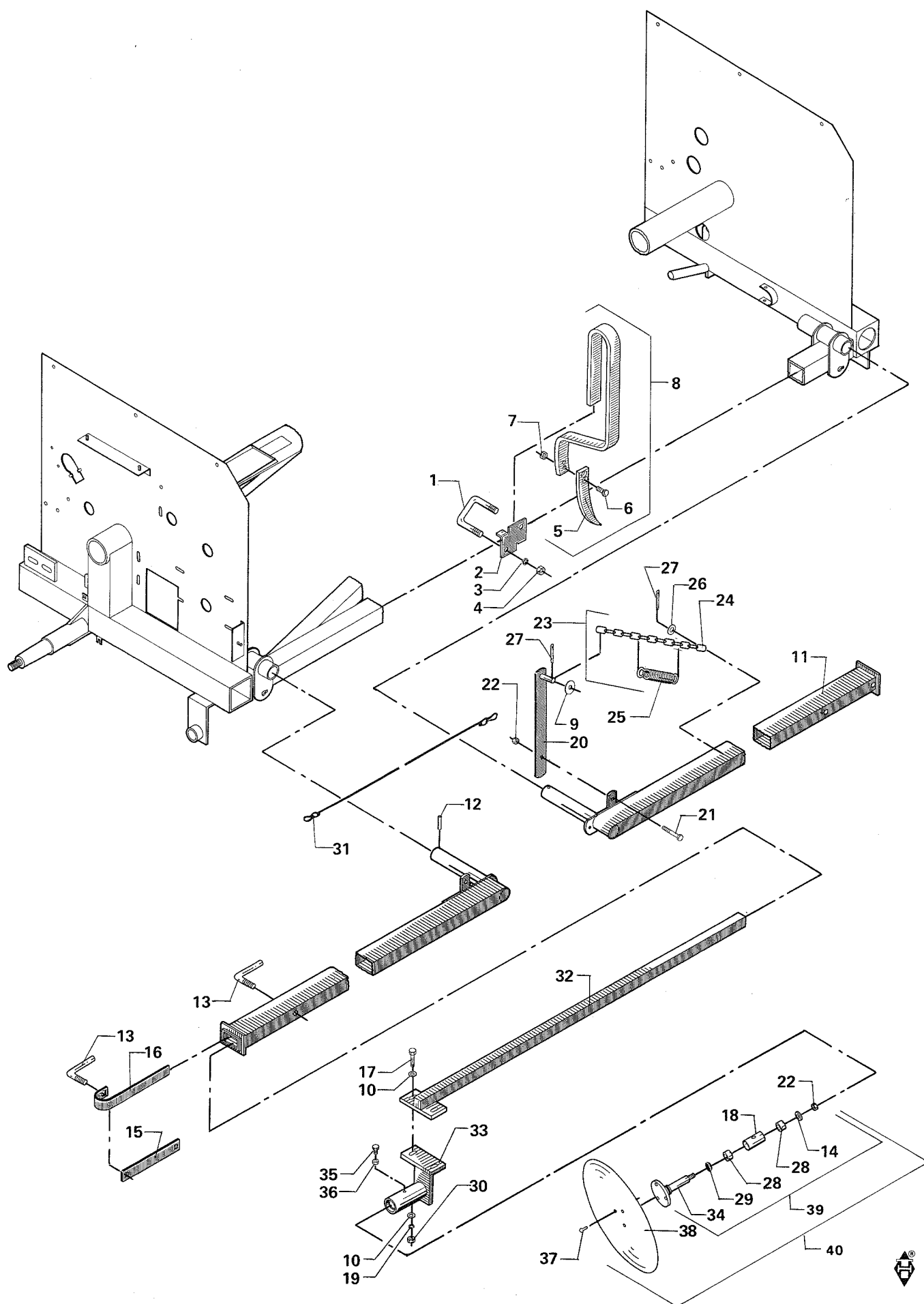
STATIV - SKÆRLØFTER - LØFTEVIPPE - MARKØRSKIFTER - VÆGTOVERFØRING
FRAME - COULTER LIFTER - LIFTING ROCKER - MARKER SHIFTER - WEIGHT TRANSFER
RAHMEN - SCHARHEBER - KIPPWELLE - SPURANZEIGERWECHSELER - ABSPERRVORRICHTUNG F. DIE AUTOMATIK
CHASSIS RELEVEUR DE SOCS - CULBUTEUR - INVERSEUR DE MARQUEURS - TRANSFERT DU POIDS

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	45093		Stativ	Frame	Gestell	Châssis
2	45180		Skærm	Screen	Schirm	Tôle
3	2147180		Bøsning	Bush	Buchse	Douille
4	2147178		Forkrøppet svingarm	Cranked swivel arm	Gekröpfter Schwingarm	Levier coudé
5	547325		Split (4 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
6	2147177		Lige svingarm	Straight swivelarm	Gerader Schwingarm	Levier non coudé
7	2147172		Markørløfter	Marker lifter	Spuranzeigerheber	Releveur de marqueur
8	600066		Møtrik (M16)	Nut	Mutter	Ecrou
9	547220		Split (ø3 x 20)	Split pin	Splint	Goupille
10	547425		Split (ø5 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
11	20616		Dobbelt pæl	Double pawl	Doppelklinke	Cliquet double
12	510208		Planskive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
13	20603		Vælgerfjeder	Marker change spring	Wählerfeder	Ressort sélecteur
14	31617		Højre stødstang	Right push rod	Rechte Stosstange	Poussoir, droit
15	31618		Venstre stødstang	Left push rod	Linke Stosstange	Poussoir, gauche
16	546214		Planskive (M14)	Washer	Scheibe	Rondelle
17	27639		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Pièce de serrage
18	550425		Bolt (M12 x 25)	Bolt	Bolzen	Boulon
19	544112		Møtrik (M12)	Nut	Mutter	Ecrou
20	540650		Bolt (M12 x 50)	Bolt	Bolzen	Boulon
21	27555		Holder for skærløfter	Retainer for coulter lifter	Halter für Scharheber	Suspension pour releveur des socs
22	540540		Sætskrue (M10 x 40)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
23	544110		Møtrik (M10)	Nut	Mutter	Ecrou
24	546110		Facetskive (3/8")	Facet washer	Facettenscheibe	Rondelle
25	45128		Skærløfter	Coulter lifter	Scharheber	Releveur des socs
26	500245		Bolt (M6 x 45)	Bolt	Bolzen	Boulon
27	544606		Låsemøtrik (M6)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
28	540575		Bolt (M10 x 75)	Bolt	Bolzen	Boulon
29	546510		Fjederkive (M10)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
30	546208		Planskive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
31	540855		Sætskrue (M16 x 55)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
32	550480		Sætskrue (M12 x 80)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
33	544612		Låsemøtrik (M12)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
34	37579		Fjeder for vippe	Spring for rocker	Feder für Wippe	Ressort pour culbuteur
35	39428		Vægtoverføring	Weight transfer	Absperrvorrichtung für die Automatik	Transfert du poids
36	39814		Aksel for vægtoverføring	Shaft for weight transfer	Welle für Absperrvorrichtung	Axe pour transfert du poids
37	510210		Planskive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
38	550435		Bolt (M8 x 35)	Bolt	Bolzen	Boulon
39	544108		Møtrik (M8)	Nut	Mutter	Ecrou
40	37579		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
41	37702		Stopmøtrik	Wire clip	Drahtklammer	Pince de fil métallique
42	550016		Sætskrue (M5 x 16)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
43	42510		Kabel, complet	"Bowden" cable	"Bowden" Kabel	Câble "Bowden"
44	45187		Håndtag	Handle	Handkurbel	Poignée
45	540570		Bolt (M10 x 70)	Bolt	Bolzen	Boulon
46	40850		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
47	41185		Afstandsrør	Distance tube	Distanzrohr	Tube d'espacement
48	37700		Kabelstrammer	Cable tightener	Kabelspanner	Tendeur de câble
49	45186		Konsole	Bracket	Konsole	Consôle
50	405416		Smørenippel (H1 - 6 mm)	Greasing nipple	Schmiernippel	Raccord à graissage
51	37690		Holder for betjeningshåndtag	Retainer for handle	Halter für Handgriff	Support pour poignée
52	546508		Fjederkive (M8)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
53	45155		Kabelholder	Retainer for cable	Kabelhalter	Support de câble
54	540550		Stålbolt (M10 x 50)	Bolt	Bolzen	Boulon



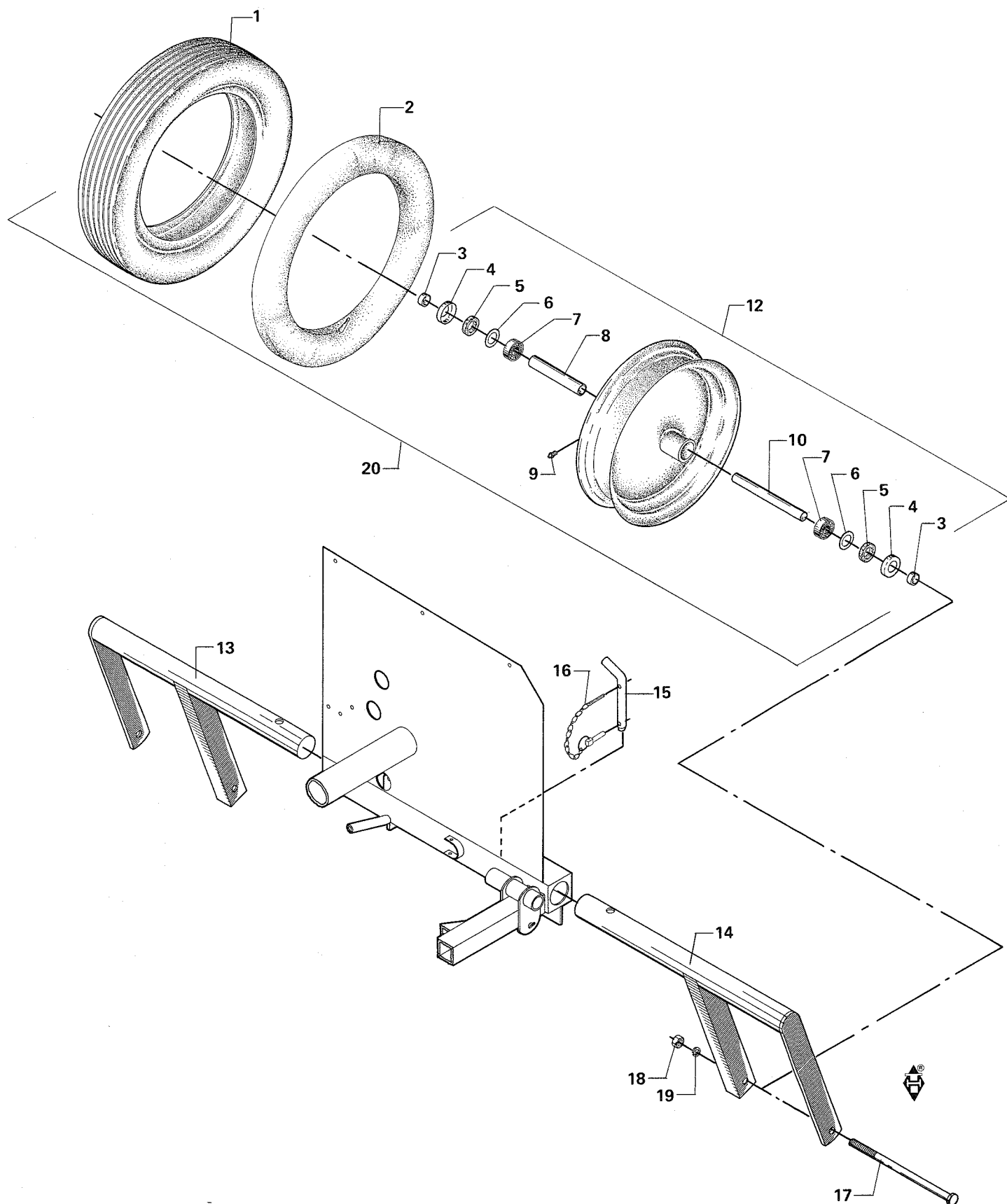
STATIV - SKÆRLØFTER - LØFTEVIPPE - MARKØRSKIFTER - VÆGTOVERFØRING
FRAME - COULTER LIFTER - LIFTING ROCKER - MARKER SHIFTER - WEIGHT TRANSFER
RAHMEN - SCHARHEBER - KIPPWELLE - SPURANZEIGERWECHSELER - ABSPERRVORRICHTUNG F. DIE AUTOMATIK
CHASSIS RELEVEUR DE SOCS - CULBUTEUR - INVERSEUR DE MARQUEURS - TRANSFERT DU POIDS

Pos. nr.	Del nr.	Størrelse				
Picture	Part No.	Size				
Bild Nr.	Teil Nr.	Größe	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
Dessin	No. de pièce	Largeur				
55	2147175		Arm for markørstrop	Arm for marker strap	Arm für Spuranzeigerstropp	Bras pour attache de marqueur
56	510512		Fjederskive (M12)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
57	45169		Konsol, venstre	Bracket, left	Konsole, links	Console, gauche
57	45170		Konsol, højre	Bracket, right	Konsole, rechts	Console, droit
58	45092		Trisse	Pulley	Rolle	Moufle
59	45120		Løftevippe	Lifting rocker	Kippwelle	Culbuteur
60	520430		Stålbolt (M12 x 30)	Bolt	Bolzen	Boulon
61	520425		Stålbolt (M12 x 25)	Bolt	Bolzen	Boulon
62	33263		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
63	546112		Facetskive (1/2")	Facet washer	Facettenscheibe	Rondelle
64	43744		Klo, venstre	Claw, left	Haken, links	Crochet, gauche
65	43745		Klo, højre	Claw, right	Haken, rechts	Crochet, droit
66	42257		Trækstang	Traction rod	Zugstange	Tige de traction
67	42796		Nylon snor	Nylon string	Nylon Schnur	Tirette de nylon
68	544608		Låsemøtrik (M8)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
69	544611		Låsemøtrik (M10)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
70	45119		Kæde (29 led)	Chain	Kette	Chaîne
71	513935		Spændstift (10 x 40)	Clamp pin	Spannstift	Goupille de serrage



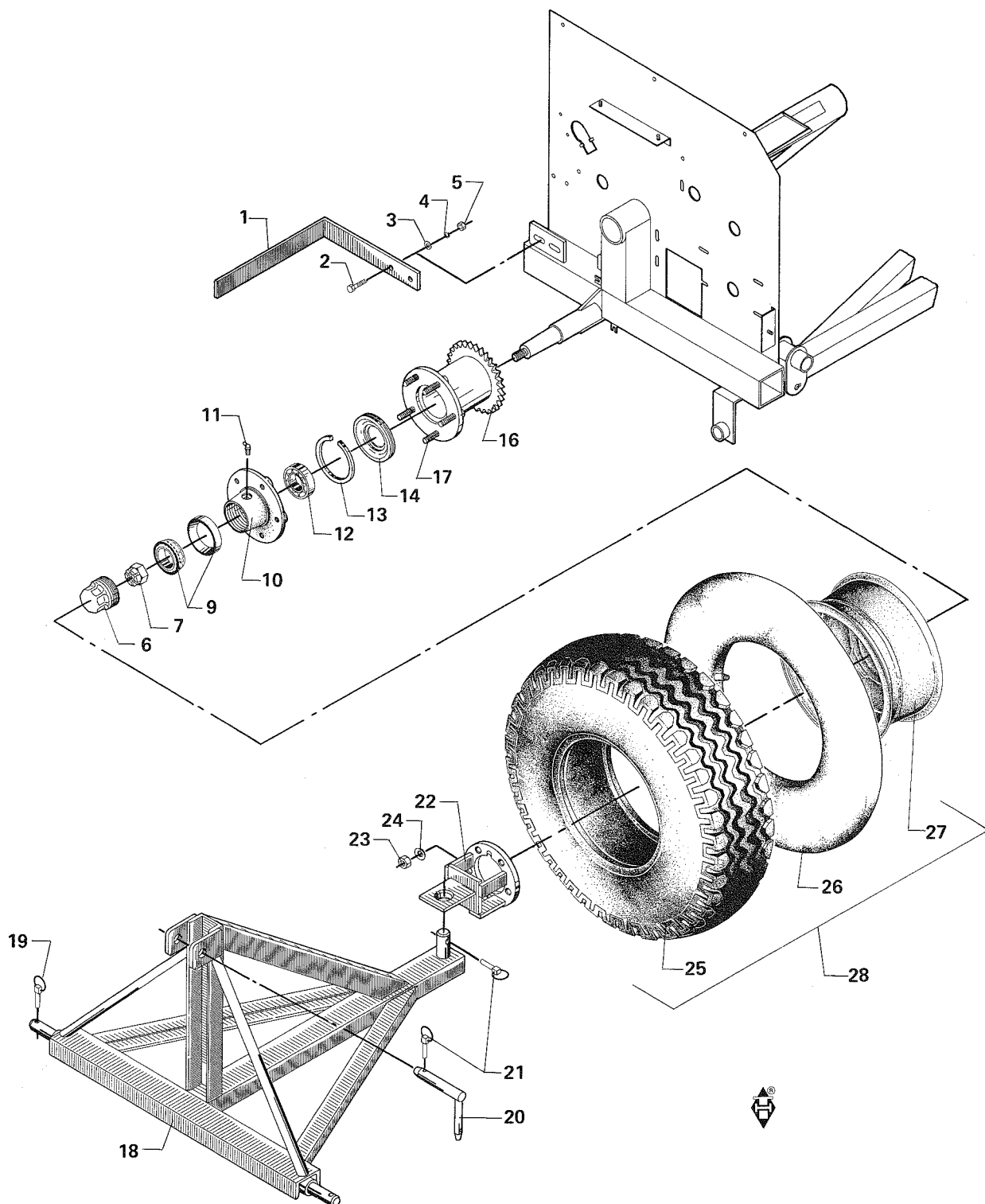
SPORLØSNERTAND - MARKØRER - STILBAR MARKØRARM
TRACK LOOSENER TOOTH - MARKERS - ADJUSTABLE MARKER ARM
SPURLOCKERERZAHN - SPURANZEIGER - STELLBARER SPURANZEIGERARM
DENT D'EFFACEUR DE TRACE - MARQUEURS - BRAS DE MARQUEUR REGLABLE

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	43343		Dragbånd	U-bolt	U-Bolzen	Etrier
2	43342		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Pièce de serrage
3	546512		Fjederskive (1/2")	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
4	544112		Møtrik (M12)	Nut	Mutter	Ecrou
5	24614		Spids	Point	Spitze	Pointe
6	201123		Spidsbolt (3/8" x 28 mm)	Pointed bolt	Spitzbolzen	Boulon à pointe
7	544109		Møtrik (3/8" DIN 938-4)	Nut	Mutter	Ecrou
8	24612		Sporløsnertand	Track loosener tooth	Spurlockererzahn	Dent d'effaceur de trace
9	546212		Planskive (M12)	Washer	Scheibe	Rondelle
10	546110		Facetskive (3/8")	Washer	Scheibe	Rondelle
11	45137		Markørarm	Marker arm	Spuranzeigerarm	Bras de marqueur
12	513650		Spændestift (5 x 50)	Clamp pin	Spannstift	Goupille de serrage
13	38687		Spændehåndtag	Tightening handle	Spannhandgriff	Poignée de serrage
14	26969		Planskive	Washer	Scheibe	Rondelle
15	38689		Spændestykke, komplet	Clamp, complete	Spannstück, komplett	Bride, complète
16	33336		Markørklemme	Marker clamp	Spuranzeigerklamme	Bride de marqueur
17	550335		Sætskrue, (M10 x 35)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
18	26967		Lejebøsning	Bearing bush	Lagerbuchse	Douille de palier
19	546510		Fjederskive (M10)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle grower
20	45190		Svingarm	Swivel arm	Kipparm	Bielle
21	550330		Stålbolt (M10 x 30)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
22	544611		Låsemøtrik (M10)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
23	45189		Kæde med fjeder	Chain with spring	Kette mit Feder	Chaîne avec ressort
24	45198		Kæde	Chain	Kette	Chaîne
25	34451		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
26	546114		Facetskive (9/16")	Washer	Scheibe	Rondelle
27	547325		Split (4 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
28	110210		Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)	Bush	Buchse	Douille
29	310311		Tætningsring (V-28S)	Tightening ring	Dichtungsring	Anneau d'étanchéité
30	544110		Møtrik (M10)	Nut	Mutter	Ecrou
31	39071		Markørstrop (L = 1810 mm)	Marker strap	Spuranzeigerstropp	Attache pour marqueur
32	44234		Markørarm	Marker arm	Spuranzeigerarm	Bras de marqueur
33	44230		Udv. markørarm	Outer marker arm	Ausserer Spuranzeigerarm	Bras de marqueur extérieure
34	34699		Aksel	Shaft	Welle	Arbre
35	550112		Bolt (M6 x 12)	Bolt	Bolzen	Boulon
36	546506		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle grower
37	526416		Nitte (6,5 x 16)	Rivet	Niete	Rivet
38	29887		Tallerken	Disc	Teller	Disque
38	34700		Tallerken m. pos. nr. 34	Disc with pos. 34	Teller mit Pos. 34	Disque avec pos. 34
39	42452		Aksel, kompl.	Shaft, compl.	Welle, kompl.	Arbre, compl.
40	42451		Markørtallerken, kompl.	Marker disc, compl.	Spuranzeigerteller, kompl.	Disque de marqueur, compl.



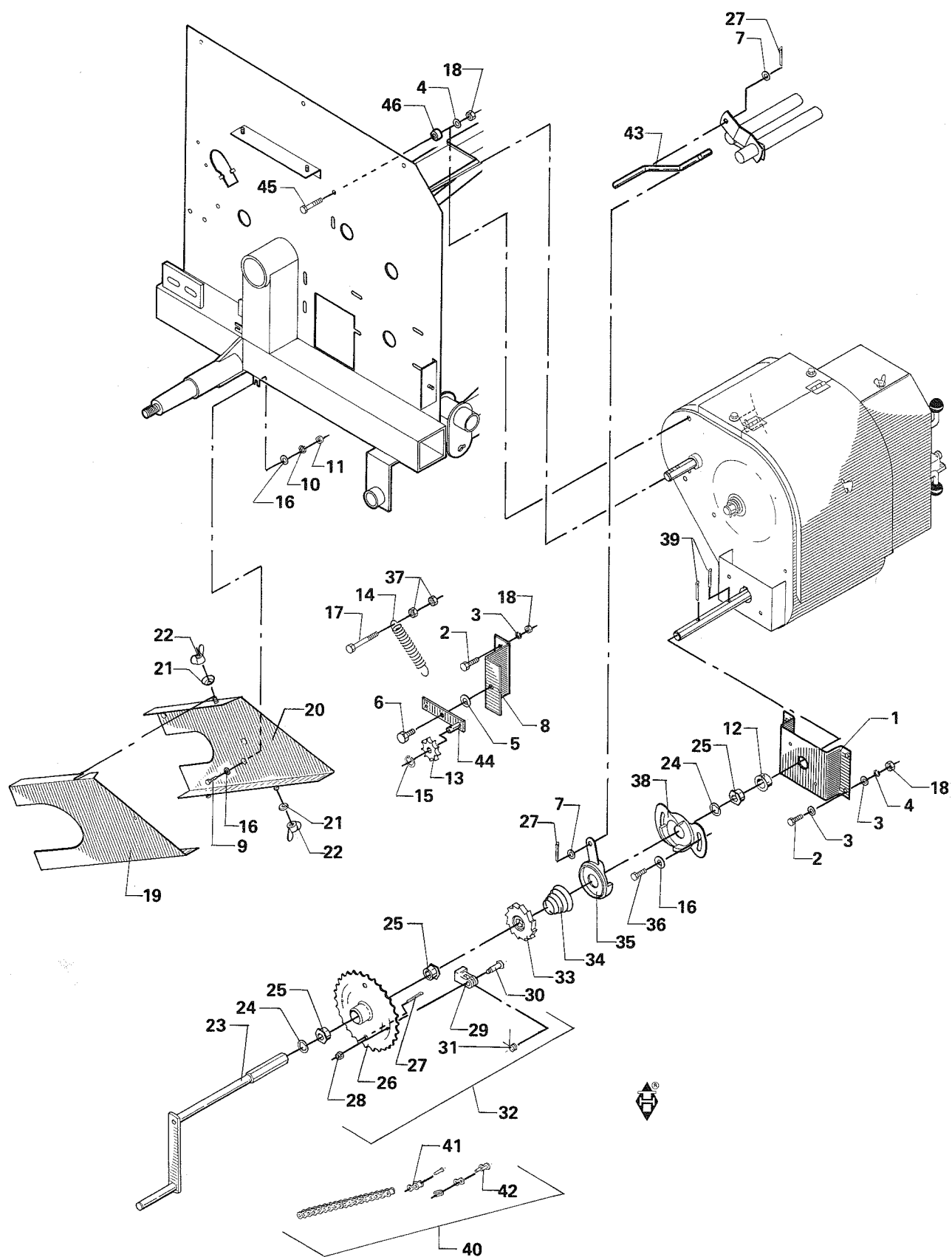
TRANSPORTVOGN TRANSPORT CARRIAGE LÄNGSFAHRVORRICHTUNG DISPOSITIF DE TRANSPORT

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1A	150300		Dæk (165 - 15", 4 lag)	Tyre	Reifen	Pneu
1B	152120		Dæk (600 x 12", 4 lag)	Tyre	Reifen	Pneu
2A	150350		Slange (165 - 15")	Tube	Schlauch	Chambre
2B	152140		Slange (600 x 12")	Tube	Schlauch	Chambre
3	28955		Låsering	Lock ring	Schlossring	Anneau-frein
4	28953		Skål med filtrering	Bowl with felt ring	Schale mit Filzring	Boule pour joint feutre
5	28952		Filtrering	Felt ring	Filzring	Joint feutre
6	28951		Tætningsskive	Sealing disc	Dichtungsscheibe	Rondelle d'étanchéité
7	106050		Kugleleje nr. 6205	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
8A	33244		Afstandsrør (L = 205,2 mm)	Distance tube	Abstandrohr	Tube d'espacement
8B	2146583		Afstandsrør	Distance tube	Abstandrohr	Tube d'espacement
9	405416		Smørnippel (H - M6)	Greasing nipple	Schmiernippel	Raccord à graissage
10A	33246		Akselrør (L = 264,8 mm)	Shaft tube	Wellenrohr	Tube d'arbre
10B	2146582		Akselrør (25 x 4 x 175)	Shaft tube	Wellenrohr	Tube d'arbre
12A	37809		Fælg	Rim	Felge	Jante
12B	2148347		Gaffelhjul	Fork wheel	Gabelrad	Roue de fourche
13A	41025		Højre hjulgaffel	Right wheel fork	Rechte Radgabel	Fourche de roue, droite
13B	2148344		Hjulgaffel, højre	Wheel fork, right	Rechte Radgabel	Fourche de roue, droite
14A	41024		Venstre hjulgaffel	Left wheel fork	Linke Radgabel	Fourche de roue, gauche
14B	2148343		Hjulgaffel, venstre	Wheel fork, left	Linke Radgabel	Fourche de roue, gauche
15	33785		Låsebolt med kæde	Lock bolt with chain	Schlossriegel mit Kette	Boulon de serrage avec chaîne
16	16076		Sikringssplint med kæde	Safety split pin with chain	Sicherungssplint mit Kette	Goupille de surêté avec chaîne
17	543836		Bolt (M16 x 360)	Bolt	Bolzen	Boulon
18	544116		Møtrik (M16)	Nut	Mutter	Ecrou
19	546516		Fjederskive (M16 DIN 128A)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
20A	33728		Hjul, komplet	Drive wheel, complete	Treibrad, komplett	Roue, complete
20B	2148348		Kørehjul for transportvogn	Drive wheel	Treibrad	Roue
		A)	Til 01.04.89	A)	A)	A)
				To 01.04.89	Zu 01.04.89	A 01.04.89
		B)	Efter 01.04.89	B)	B)	B)
				After 01.04.89	Nach 01.04.89	Après 01.04.89



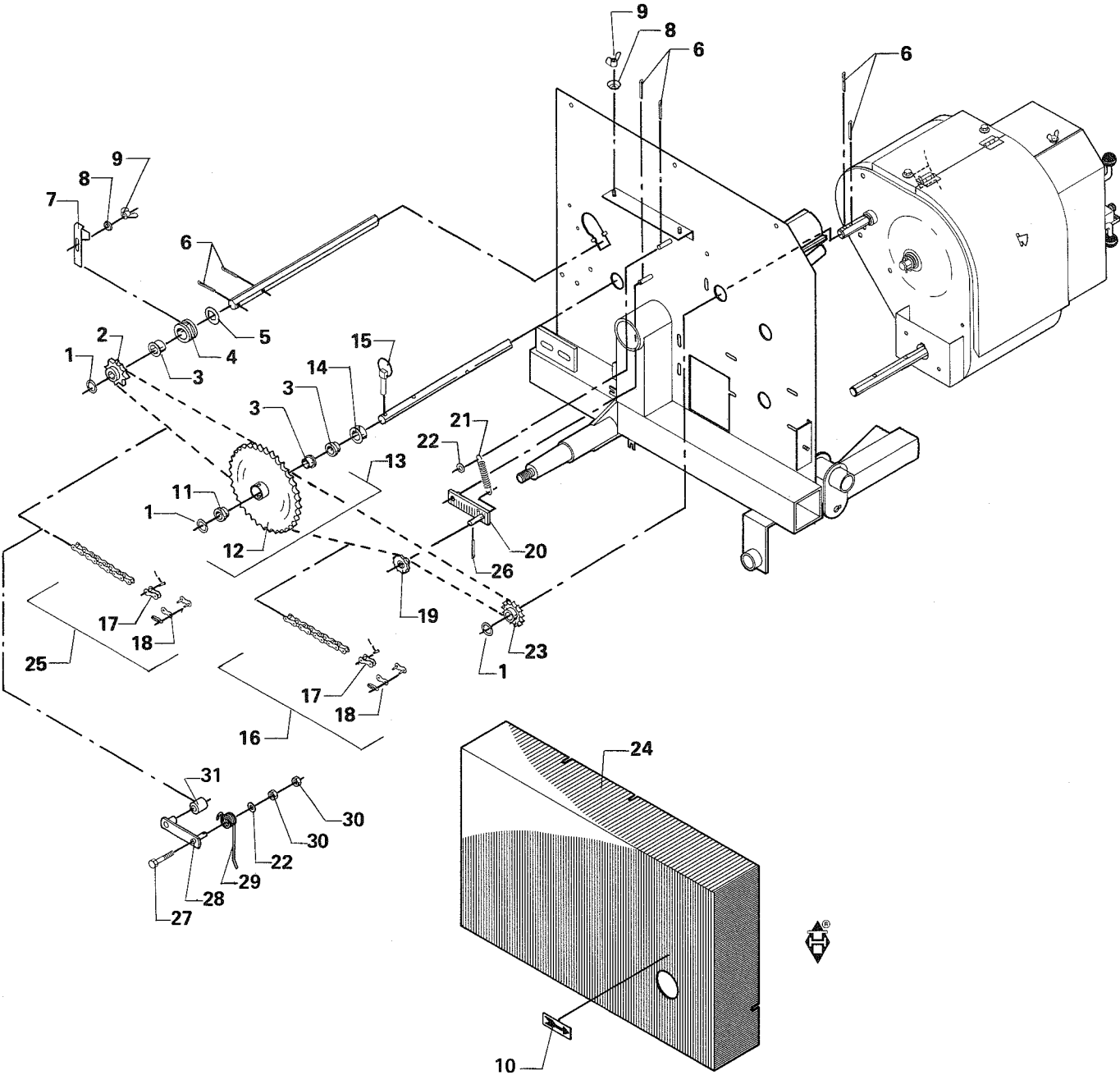
KØREHJUL - TRANSPORTVOGN DRIVE WHEELS - TRANSPORT CARRIAGE RÄDER - TRANSPORTWAGEN ROUES - DISPOSITIF DE TRANSPORT

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævneise	Description	Beschreibung	Désignation
1	45167		Hjulskraber	Wheel scraper	Radabstreifer	Grattoir de roue
2	550335		Stålbolt (M10 x 35)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
3	546110		Underlagsskive (3/8")	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle
4	546510		Fjederskive (M10)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
5	544110		Møtrik (MG 10)	Nut	Mutter	Ecrou
6	601360		Navkapsel	Hub cap	Nabenkapsel	Boîte de moyeu
7	21011100		Kronemøtrik (M30 x 1,5)	Slotted nut	Kronenmutter	Ecrou à crénaux
9	601356		Leje (30206)	Bearing	Lager	Palier
10	45193		Navhus	Hub housing	Nabengehäuse	Corps de moyeu
11	601261		Smørenippel (H1 - 8 x 1,25 mm)	Greasing nipple	Schmiernippel	Raccord de graissage
12	601357		Leje (30209)	Bearing	Lager	Palier
13	601358		Tætningsring	Sealing ring	Dichtungsring	Anneau d'étanchéité
14	601359		Tætningsplade	Tightening plate	Dichtungsplatte	Plaque d'étanchéité
16	45196		Kædehjul med flange	Chain wheel with collar	Kettenrad mit Flansch	Roue à chaîne avec bride
17	601378		Navbolt (M14 x 50 mm)	Hub bolt	Nabenbolzen	Ecrou de moyeu
17	601363		Navbolt (M14 x 65 mm)	Hub bolt	Nabenbolzen	Ecrou de moyeu
18	36196		Trækforlænger	Draw bar extension	Zugstangverlängerung	Extension de barre de traction
19	226330		Ringsplit (11 mm)	Ring split pin	Ringsplint	Goupille ronde
20	30485		Tap for topstang	Pin for draw bar	Zapfen für Zugstange	Cheville pour barre de traction
21	226320		Ringsplit (6 mm)	Ring split pin	Ringsplint	Goupille ronde
22	41225		Trækstykke	Traction rod	Zugstück	Bras de traction
23	544114		Hjilmøtrik (M14)	Wheel nut	Radmutter	Ecrou de roue
24	601362		Konisk fjederskive (M14)	Cone spring washer	Konische Federscheibe	Rondelle élastique
25	601361		Dæk (11,5/80 - 15,3 - 8)	Tyre	Reifen	Pneu
26	152215		Slange (11,5 x 15)	Tube	Schlauch	Chambre
27	45200		Fælg (9 x 15,3)	Rim	Felge	Jante
28	45201		Kørehjul, komplet	Drive wheel, complete	Treibrad, komplett	Roue, complète



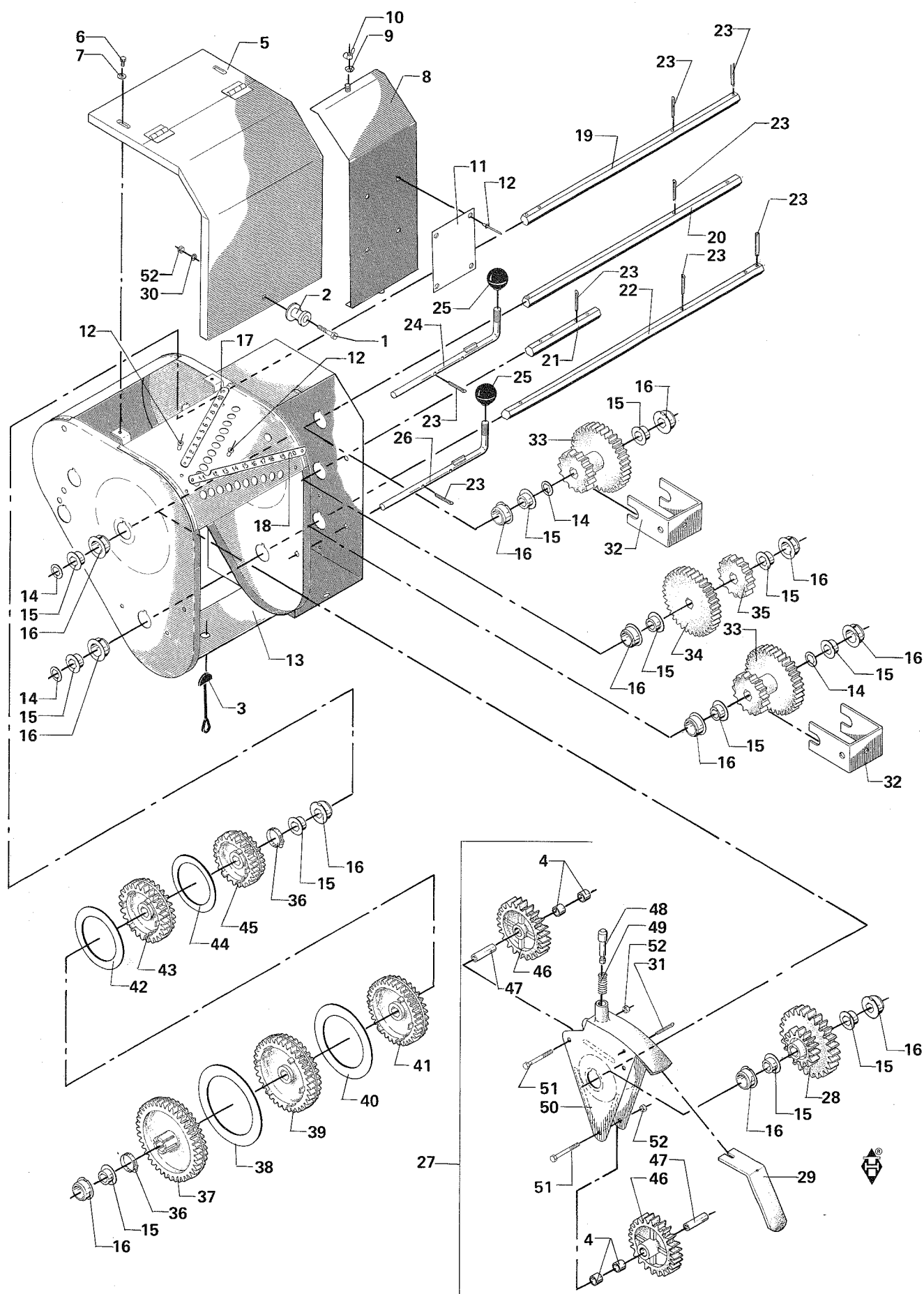
KÆDETRÆK - KOBLING CHAIN DRIVE - COUPLING KETTENZUG - KUPPLUNG TRACTION PAR CHAÎNE - ACCOUPLEMENT

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	45160		Konsol	Bracket	Konsole	Console
2	550220		Bolt (M8 x 20 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
3	546108		Underlagsskive (5/16")	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle
4	546508		Fjederskive (M8)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
5	546210		Planskive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
6	550325		Bolt (M10 x 25 mm)	Bolt	Bolzen	Boulon
7	546212		Underlagsskive (M12)	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle
8	45162		Konsol	Bracket	Konsole	Console
9	550120		Bolt (M6 x 20)	Bolt	Bolzen	Boulon
10	546506		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
11	544106		Møtrik (MG 6)	Nut	Mutter	Ecrou
12	25098		Leje	Bearing	Lager	Palier
13	33385		Strammerulle	Tension roller	Spannrolle	Galet tendeur
14	25227		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
15	546810		Duo-clips (SXN10)	Duo-clip	Sicherungsklipp	Clip de sécurité
16	546106		Facetskive (1/4")	Facet washer	Facettenscheibe	Rondelle
17	540590		Bolt (M10 x 90)	Bolt	Bolzen	Boulon
18	544108		Møtrik (M8)	Nut	Mutter	Ecrou
19	41132		Udvendig skærm	Outer guard	Ausserer Schirm	Tôle extérieure
20	45146		Indvendig skærm	Inner guard	Innerer Schirm	Tôle intérieure
21	29426		Underlagsskive	Washer	Scheibe	Rondelle
22	34553		Nylon møtrik	Nylon nut	Nylon-Mutter	Ecrou de nylon
23	29360		Håndsving	Handle	Handkurbel	Manivelle
24	26049		Mellemlægsskive	Intermediate washer	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
25	25156		Bøsning	Bush	Buchse	Douille
26	41114		Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	Roue à chaîne
27	547320		Split (4 x 20 mm)	Split pin	Splint	Goupille
28	544608		Låsemøtrik (M8)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
29	41118		Pal	Pawl	Klinke	Cliquet
30	43427		Bolt	Bolt	Bolzen	Boulon
31	25769		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
32	41115		Kædehjul, komplet	Chain wheel, complete	Kettenrad, komplett	Roue à chaîne, complète
33	32667		Palhjul	Pawl wheel	Klinkenrad	Roue à cliquet
34	27491		Koblingsfjeder	Coupling spring	Kupplungsfeder	Ressort d'accouplement
35	32585		Koblingsskive	Coupling disc	Kupplungsscheibe	Disque d'accouplement
36	550116		Bolt (M6 x 16)	Bolt	Bolzen	Boulon
37	544110		Møtrik (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
38	32584		Fast koblingsskive	Fixed coupling disc	Feste Kupplungsscheibe	Disque d'accouplement fixe
39	547325		Split (4 x 25 mm)	Split pin	Splint	Goupille
40	45161		Kæde, 85 led	Chain, 85 links	Kette, 85 Glieder	Chaîne, 85 maillons
41	120102		Forkrøbbet samleled	Cranked joint link	Gekröpftes Sammelglied	Maillon d'assemblage coudé
42	120101		Lige samleled	Straight joint link	Gerades Sammelglied	Maillon d'assemblage, droit
43	2148754		Koblingsarm	Coupling arm	Kupplungsarm	Bras d'accouplement
44	41247		Arm for strammerulle	Arm for tension roller	Arm für Strammrolle	Bras pour tendeur de chaîne
45	550240		Sætskrue (M8 x 40)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
46	40606		Afstandsøsning	Distance bush	Distanzbuchse	Douille d'espacement



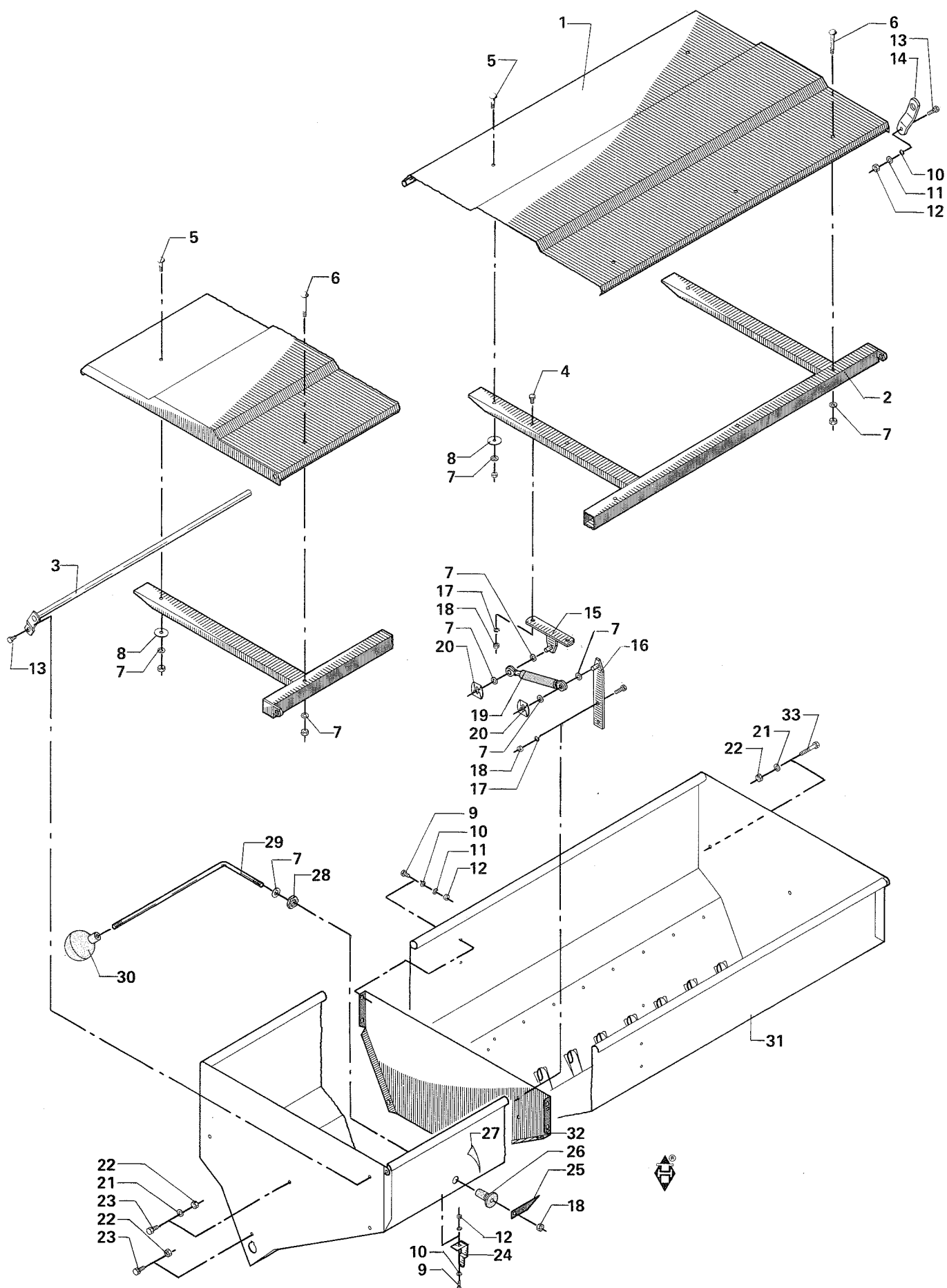
**KÆDETRÆK FRA GEARKASSE TIL SÅAKSEL OG RØREKSEL
CHAIN DRIVE FROM GEARBOX TO SOWING SHAFT AND AGITATOR SHAFT
KETTENZUG VOM GETRIEBEKASTEN ZU SÄWELLE UND RÜHRWELLE
TRACTION PAR CHAÎNE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES A L'ARBRE DE SEMIS ET A L'ARBRE D'AGITATEUR**

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	26049		Mellemlægsskive	Intermediate washer	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
2	37734		Kædehjul - 16 tands	Chain wheel - 16 teeth	Kettenrad - 16 Zähne	Roue à chaîne - 16 dents
3	25156		Selvsmørende bøsning	Self-lubricating bush	Selbstschmierende Buchse	Douille autolubrifiante
4	29235		Nylonleje	Nylon bearing	Nylon-Lager	Palier en nylon
5	29328		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
6	547325		Split (4 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
7	32693		Lås for nylonleje	Lock for nylon bearing	Schloss für Nylon-Lager	Serrure pour palier de nylon
8	29426		Underlagsskive	Washer	Scheibe	Rondelle
9	34553		Nylon møtrik	Nylon nut	Nylon-Mutter	Ecrou de nylon
10	43965		Retningsviser	Direction indicator	Richtungsanzeiger	Indicateur de direction
11	110210		Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)	Bush	Buchse	Douille
12	41098		Dobbelt kædehjul (48/12)	Double chain wheel	Doppelkettenrad	Roue à chaîne double
13	41099		Dobbelt kædehjul med bøsning (48/12)	Double chain wheel with bush	Doppelkettenrad mit Buchse	Roue à chaîne double avec douille
14	25095		Stålleje	Steel bearing	Stahllager	Palier d'acier
15	226320		Ringstift (ø6)	Ring pin	Ringstift	Goupille ronde
16	45163		Kæde - 73 led	Chain - 73 links	Kette - 73 Glieder	Chaîne - 73 maillons
17	120102		Førkrøppet samleled	Cranked joint link	Gekröpftes Sammelglied	Maillon collecteur coudé
18	120101		Lige samleled	Straight joint link	Gerades Sammelglied	Maillon collecteur, droit
19	28083		Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	Roue à chaîne
20	41112		Arm	Arm	Arm	Bras
21	41120		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
22	546210		Planskive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
23	32666		Kædehjul - 12 tands	Chain wheel - 12 teeth	Kettenrad - 12 Zähne	Roue à chaîne - 12 dents
24	45165		Sideskærm	Side screen	Seitenschirm	Tôle latérale
25	41110		Kæde - 25 led	Chain - 25 links	Kette - 25 Glieder	Chaîne - 25 maillons
26	546810		Duo-clips (SXN 10 x 10)	Duo-clip	Sicherungsklipp	Clip de sécurité
27	540550		Stålbolt (M10 x 50)	Bolt	Bolzen	Boulon
28	45333		Kædestrammer	Chain tightener	Kettenspanner	Tendeur de chaîne
29	37759		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
30	544110		Møtrik (M10)	Nut	Mutter	Ecrou
31	45334		Strammerulle	Tension roller	Spannrolle	Rouleau de tension



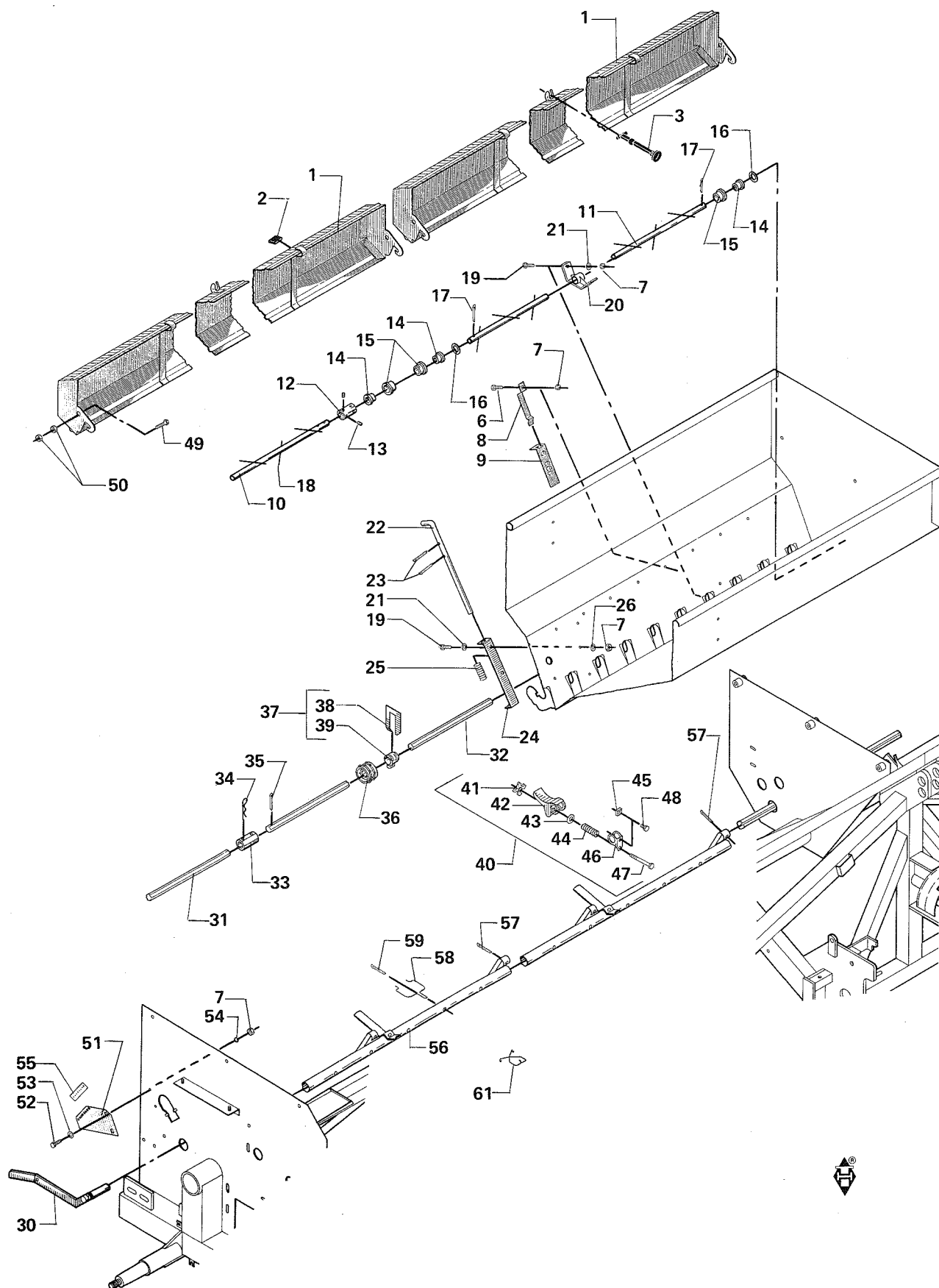
GEARKASSE GEARBOX GETRIEBEKASTEN BOITE D'ENGRENAGES

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	540225		Stålbolt (M6 x 25)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
2	356499		Holder	Retainer	Halter	Suspension
3	356410		Fjongstrop	Rubber strap	Gummistropfen	Attache de caoutchou
4	110210		Bøsning (12/12 x 16)	Bush	Buchse	Douille
5	44162		Låg, komplet	Lid, complete	Deckel, komplett	Couvercle, complet
6	586212		Stålbolt (M6 x 12)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
7	583106		Underlagsskive (M6)	Washer	Scheibe	Rondelle
8	31605		Dæksel, komplet	Cover, complete	Deckel, komplett	Couvercle, complet
9	29426		Underlagsskive	Washer	Scheibe	Rondelle
10	506503		Vingemøtrik (WG 3/16")	Wing nut	Flügelmutter	Ecrou à oreilles
11	41133		Skilt: Lav - mellem - høj	Plate: Low - medium - high	Schild: Niedrig - mittel - hoch	Plaque: Faible - moyen - fort
12	556830		Popnitte (TLP/D/BS/429)	Pop rivet	Popniete	Rivet
13	44543		Gearkassehus	Gearbox housing	Getriebekastengehäuse	Tôle de la boîte d'engrenages
14	26049		Mellemlægsskive	Intermediate washer	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
15	25156		Bøsning	Bush	Buchse	Douille
16	25095		Stålleje	Steel bearing	Stahllager	Palier d'acier
17	35669		Skilt: 1 - 10	Plate: 1 - 10	Schild: 1 - 10	Plaque: 1 - 10
18	35670		Skilt: 11 - 20	Plate: 11 - 20	Schild: 11 - 20	Plaque: 11 - 20
19	45153		Kegleaksel	Cone shaft	Kegelwelle	Arbre conique
20	30744		Håndtagsaksel	Handle shaft	Handgriffwelle	Arbre de manivelle
21	30743		Mellemaksel	Intermediate shaft	Zwischenwelle	Arbre intermédiaire
22	45152		Kædehjulaksel	Chain wheel shaft	Kettenradwelle	Arbre de roue à chaîne
23	547325		Split (4 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
24	33222		Skiftehåndtag uden gevind	Shift handle without thread	Wechselhandgriff ohne Gewinde	Manivelle d'alternance sans filet
25	310110		Kuglehåndtag uden gevind	Ball handle without thread	Kugelhandgriff ohne Gewinde	Poignée à boule sans filet
26	33221		Skiftehåndtag uden gevind	Shift handle without thread	Wechselhandgriff ohne Gewinde	Manivelle d'alternance sans filet
27	41205		Håndtag, komplet	Handle, complete	Handgriff, komplett	Poignée, complete
28	32381		Mellemhjul	Intermediate wheel	Zwischenrad	Roue intermédiaire
29	39297		Vægtstang	Lever	Hebel	Levier
30	546506		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
31	547360		Split (4 x 60)	Split pin	Splint	Goupille
32	26534		Skiftebøjle	Shift bow	Wechselbügel	Branche d'alternance
33	32380		Skydehjul	Sliding wheel	Schlepprad	Roue glissante
34	41203		Tandhjul - 27 tænder	Cog wheel - 27 teeth	Zahnrad - 27 Zähne	Roue dentée - 27 dents
35	41202		Tandhjul - 14 tænder	Cog wheel - 14 teeth	Zahnrad - 14 Zähne	Roue dentée - 14 dents
36	557210		Spændebånd	Clip	Spannband	Cercle
37	32402		Tandhjul (32/34)	Cog wheel	Zahnrad	Roue dentée
38	32394		Styreskive	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
39	32401		Tandhjul (28/30)	Cog wheel	Zahnrad	Roue dentée
40	32395		Styreskive (26/28)	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
41	32400		Tandhjul (24/26)	Cog wheel	Zahnrad	Roue dentée
42	32397		Styreskive	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
43	32399		Tandhjul (21/22)	Cog wheel	Zahnrad	Roue dentée
44	32396		Styreskive (20/21)	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
45	32398		Tandhjul (19/20)	Cog wheel	Zahnrad	Roue dentée
46	41201		Tandhjul - 23 tænder	Cog wheel - 23 teeth	Zahnrad - 23 Zähne	Roue dentée - 23 dents
47	25155		Aksel	Shaft	Welle	Arbre
48	25351		Pal	Pawl	Klinke	Cliquet
49	28968		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
50	39293		Håndtag	Handle	Handgriff	Poignée
51	540250		Bolt (M6 x 50)	Bolt	Bolzen	Boulon
52	544106		Møtrik (M6)	Nut	Mutter	Ecrou



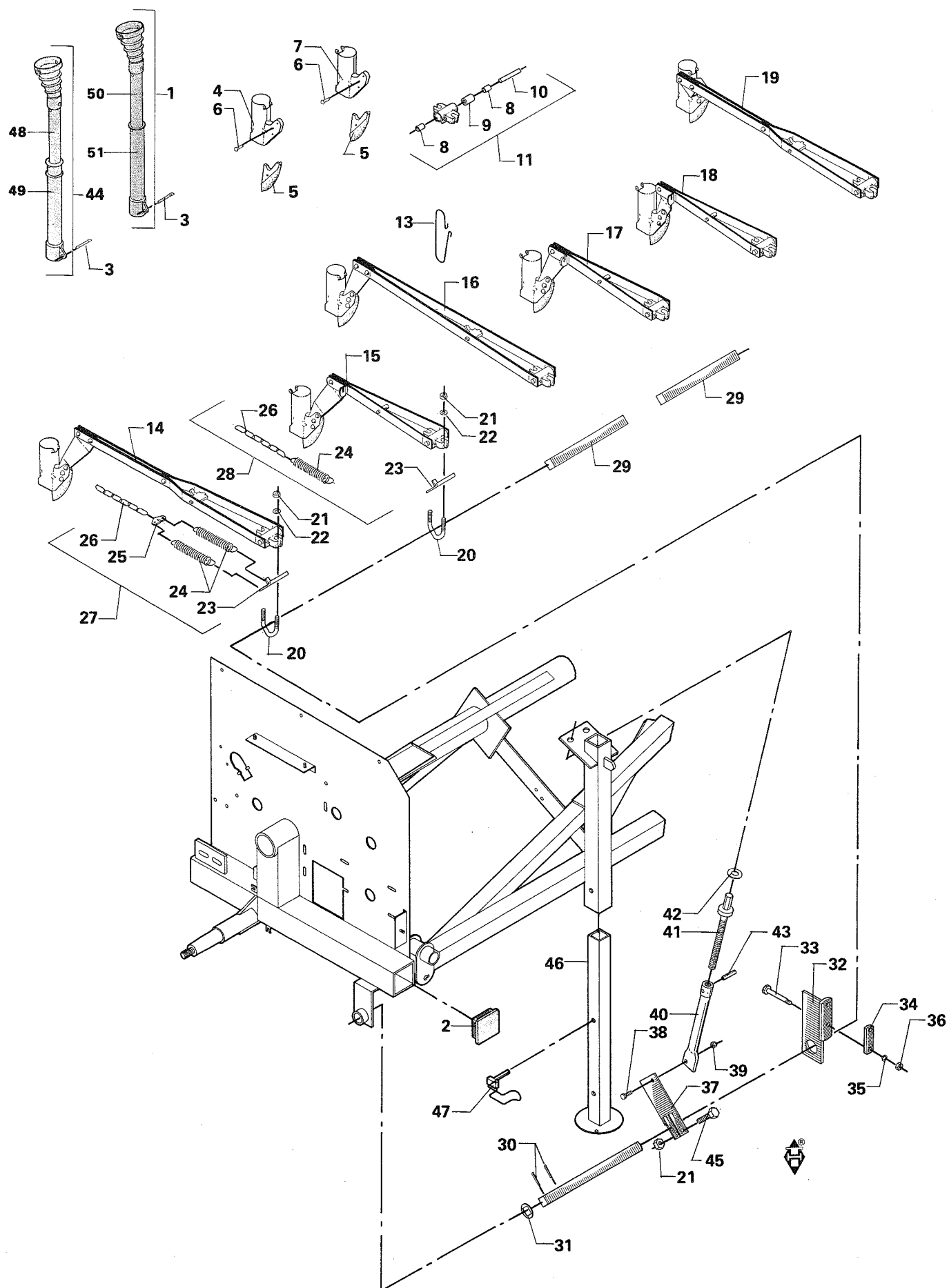
SÅKASSE - LÅG - INDIKATOR
SEED HOPPER - LID - INDICATOR
SAATKASTEN - DECKEL - ANZEIGER
TREMIE - COUVERCLE - INDICATEUR

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	45208		Lågplade med gavl	Lid	Deckel	Couvercle
2	45207		Stativ for låg	Frame for lid	Gestell für Deckel	Chassis pour couvercle
3	27513		Højre holder (L = 2200 mm)	Retainer for lid, right	Halter für Deckel, rechts	Fixation pour couvercle
3	34011		Venstre holder (L = 300 mm)	Retainer for lid, left	Halter für Deckel, links	Fixation pour couvercle
4	555220		Sætskrue (M8 x 20)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
5	544016		Brædebolt m/møtrik (M8 x 16)	Carriage bolt	Bolzen	Boulon
6	544040		Brædebolt m/møtrik (M8 x 55)	Carriage bolt	Bolzen	Boulon
7	546208		Planskive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
8	546210		Planskive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
9	550112		Stålbolt (M6 x 12)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
10	546206		Planskive (M6)	Washer	Scheibe	Rondelle
11	546506		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federskive	Rondelle élastique
12	544106		Møtrik (M6)	Nut	Mutter	Ecrou
13	550116		Stålbolt (M6 x 16)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
14	33976		Beslag	Fitting	Beschlag	Garniture
15	45209		Gasfjederholder (låg)	Retainer for gascylinder (lid)	Halter für Gaszylinder (Deckel)	Fixation pour cylindre à gaz (couvercle)
16	43392		Gasfjederholder (skillerum)	Retainer for gascylinder (partition)	Halter für Gaszylinder (Scheidewand)	Fixation pour cylindre à gaz (cloison)
17	546508		Fjederskive (M8)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
18	544108		Møtrik (M8)	Nut	Mutter	Ecrou
19	45210		Gasfjeder	Gas cylinder	Gaszylinder	Cylindre à gaz
20	546808		DUO clips SXN	DUO - clip SXN	Sicherungsklipp	Clip de sécurité
21	510510		Fjederskive (M10)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
22	506110		Møtrik (M10)	Nut	Mutter	Ecrou
23	550320		Sætskrue (M10 x 20)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
24	44179		Holder for låg	Retainer for lid	Halter für Deckel	Support pour couvercle
25	36644		Viser	Pointer	Zeiger	Aiguille indicatrice
26	39061		Indikatorleje	Float bearing	Schwimmerlager	Palier de flotteur
27	36649		Transfer	Transfer	Transfers	Décalcomanie
28	331225		Møtrik (116 - PG 13,5)	Nut	Mutter	Ecrou
29	45191		Svømmerstang	Float lever	Schwimmerarm	Bras de flotteur
30	306410		Svømmerkugle (ø95)	Float ball	Schwimmerkugle	Flotteur
31	45074		Såkasse	Seed hopper	Saatkasten	Tremie
32	45084		Skillerum	Partition	Scheidewand	Cloison
33	500560		Bolt (M10 x 60)	Bolt	Bolzen	Boulon



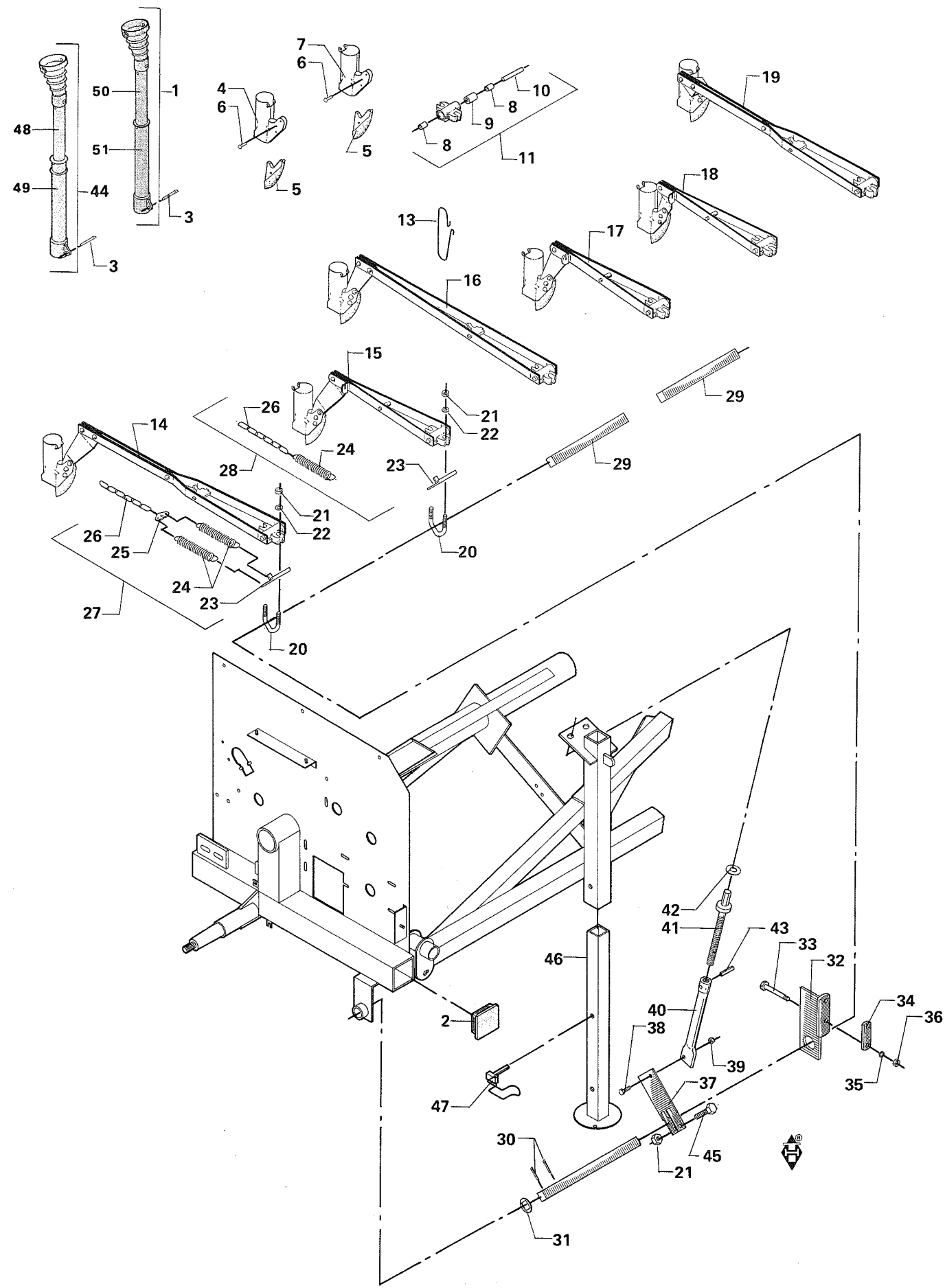
INDSÅNINGSBAKKE - RØREAKSEL - SÅAKSEL - BUNDKLAPAKSEL
COLLECTING TRAY - AGITATOR SHAFT - SOWING SHAFT - BOTTOM FLAP SHAFT
AUFFANGMULDE - RÜHRWELLE - SÄWELLE - BODENKLAPPENWELLE
AUGET DE VIDANGE - ARBRE D'AGITATEUR - ARBRE DE SEMIS - ARBRE DES VOILETS INFERIEURS

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	42658		Indsåningsbakke	Calibration tray	Auffangmulde	Auget de vidange
2	29770		Beskyttelsesring	Guard ring	Schutzring	Anneau de protection
3	44702		Strop	Strap	Bügel	Etrier
6	550110		Sætskrue (M6 x 10)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
7	544106		Møtrik (M6)	Nut	Mutter	Ecrou
8	5140		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
9	34889		Skod	Shutter	Schieber	Trappe d'ouverture
10	45141		Røreksel, højre	Right agitator shaft	Rechte Rührwelle	Arbre d'agitateur, droit
11	42656		Røreksel, venstre	Left agitator shaft	Linke Rührwelle	Arbre d'agitateur, gauche
12	42657		Muffe for røreksel	Coupling for agitator shaft	Muffe für Rührwelle	Manchon pour agitateur
13	521206		Pinolskrue (MSP M6 x 6)	Pointed screw	Reitstockschräube	Vis pointue
14	110210		Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)	Bush	Buchse	Douille
15	25095		Leje	Bearing	Lager	Palier
16	26049		Mellemlægsskive	Intermediate washer	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
17	547325		Split (4 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
18	25928		Rørepind	Agitator pin	Rührstift	Goupille d'agitateur
19	550116		Sætskrue (M6 x 16)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
20	31212		Rørekselleje	Bearing for agitator shaft	Rührwellenlager	Palier pour arbre d'agitateur
21	546206		Planskive (M6)	Washer	Scheibe	Rondelle
22	41471		Stabel	Pintle	Klobel	Valet
23	547220		Split (3 x 20)	Split pin	Splint	Goupille
24	41466		Tragtrørsås	Lock for funnel tube	Schloss für Trichterrohr	Serrure pour tube d'entonnoir
25	37270		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
26	546706		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
30	45145		Bundklapaksel	Bottom flap shaft	Bodenklappenwelle	Arbre des volets inférieurs
31	42651		Såaksel, højre	Right sowing shaft	Rechte Säwelle	Arbre de semis, droit
32	42652		Såaksel, venstre	Left sowing shaft	Linke Säwelle	Arbre de semis, gauche
33	32907		Samlemuffe	Pipe collar	Sammelmuffe	Manchon d'assemblage
34	26053		Fjedersplit	Spring split pin	Federsplint	Goupille à ressort
35	547325		Split (4 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
36	25839		Sårulle	Seed wheel	Särad	Roue de distribution
37	29427		Såakselleje, komplet	Bearing for sowing shaft with lock	Säwellenlager mit Schloss	Palier pour arbre de semis avec serrure
38	25878		Lås	Lock	Schloss	Serrure
39	29180		Såakselleje	Bearing for sowing shaft	Säwellenlager	Palier pour arbre de semis
40	26085		Bundklap	Bottom flap	Bodenklappe	Volet inférieur
41	28152		Nylonmøtrik	Nylon nut	Nylonmutter	Ecrou de nylon
42	25802		Bundklap	Bottom flap	Bodenklappe	Volet inférieur
43	29486		Planskive	Washer	Scheibe	Rondelle
44	5343		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
45	506407		Firkantmøtrik (M8)	Square nut	Viereckmutter	Ecrou carré
46	36921		Stillestykke	Adjustable piece	Stellstück	Pièce de réglage
47	540255		Bolt (M6 x 55)	Bolt	Bolzen	Boulon
48	37815		Skrue	Screw	Schraube	Vis
49	540435		Stålbolt (M8 x 35)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
50	544108		Møtrik (M8)	Nut	Mutter	Ecrou
51	39962		Hulbue	Curved plate with holes	Lochbogen	Arc avec des trous
52	550120		Stålbolt (M6 x 20)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
53	546106		Facetskive (1/4")	Facet washer	Facettenscheibe	Rondelle
54	546506		Stjernefjederskive (M6)	Serrated spring washer	Sternfederscheibe	Rondelle élastique en étoile
55	39020		Transfer for hulbue	Transfer	Transfer	Décalcomanie
56	42660		Tragtrør	Funnel tube	Trichterrohr	Tube d'entonnoir
57	547440		Split (5 x 40)	Split pin	Splint	Goupille
58	32426		Oph. for plastsårør	Suspension for plastic seed tube	Aufhängung für Plastiksärohr	Suspension pour tube de sèmis en plastique
59	25765		Split	Split pin	Splint	Goupille
61	25256		Fjeder til oph. af skær	Spring for suspension of coulter	Scharenaufhängung	Ressort pour suspension de soc



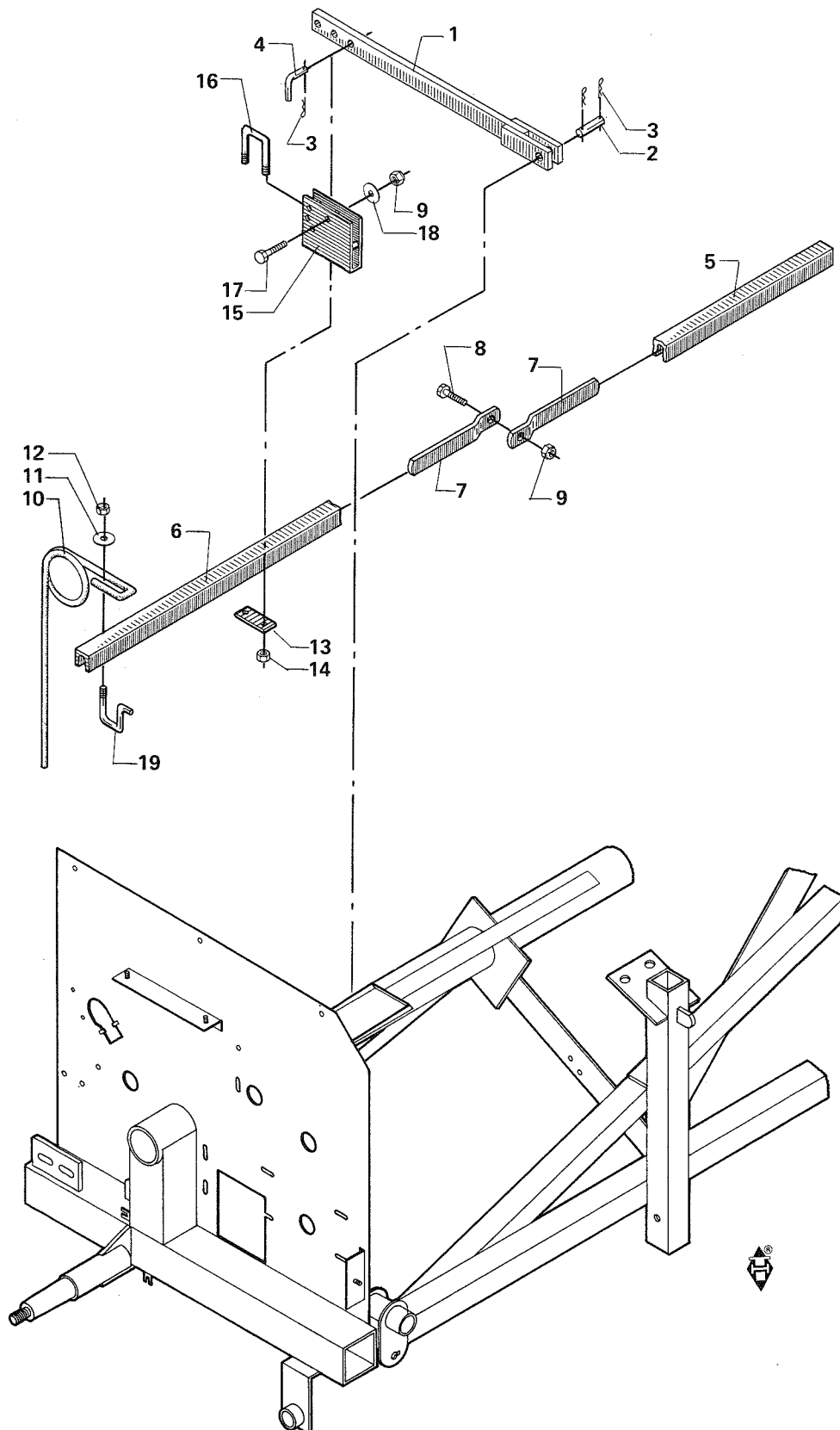
**SKÆRBJÆLKE - SKÆR - STILLEHÅNDTAG
COULTER BAR - COULTERS - ADJUSTABLE HANDLE
SCHARBALKEN - SCHARE - STELLBARER HANDGRIFF
ARBRE DE SOCS - SOCS - POIGNEE DE REGLAGE**

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	31705		Plastsårør til kort skær	Plastic seed tube for short coulter	Plastiksaatrohr für kurzes Schar	Tube de semis en plastique pour soc court
2	306170		Plastprop (80 x 80 x 6,3)	Plastic stopper	Plastpfropfen	Bouchon en plastique
3	547435		Split (5 x 35 mm)	Split pin	Splint	Goupille
4	29367		Skærhus for langt skær	Coulter housing for long coulter	Schargehäuse für langes Schar	Ouverture de soc pour soc long
5	526416		Nitte (6,5 x 15 mm)	Rivet	Niete	Rivet
6	36066		Skærspids	Coulter point	Scharenspitze	Point de soc
7	526420		Nitte (6,5 x 20 mm)	Rivet	Niete	Rivet
7	29368		Skærhus for kort skær	Coulter housing for short coulter	Schargehäuse für kurzes Schar	Ouverture de soc pour soc court
	526416		Nitte (6,5 x 15 mm)	Rivet	Niete	Rivet
8	110115		Bøsning (10/13 x 16 mm)	Bush	Buchse	Douille
9	25903		Mellemlæg	Filling piece	Zwischenlage	Pièce intercalaire
10	25225		Tap for spændestykke	Pin for clamp	Zapfen für Spannstück	Cheville pour pièce de serrage
11	27619		Spændestykke, komplet	Clamp, complete	Spannstück, komplett	Pièce de serrage complète
13	25280		Ophæng for skær (L = 175 mm)	Suspension for coulter	Scharenaufhängung	Suspension pour soc
13	45771		Ophæng for skær (L = 185 mm)	Suspension for coulter	Scharenaufhängung	Suspension pour soc
14	31632		Yderste højre langt skær	Outer right long coulter	Langes Aussenschar, rechts	Soc long extrême, droit
15	31634		Yderste højre kort skær	Outer right short coulter	Kurzes Aussenschar, rechts	Soc court extrême, droit
16	30619		Langt lige skær	Long straight coulter	Langes, gerades Schar	Soc long (droit)
17	30623		Kort lige skær	Short straight coulter	Kurzes, gerades Schar	Soc court (droit)
18	31633		Yderste venstre kort skær	Outer left short coulter	Kurzes Aussenschar, links	Soc court extrême, gauche
19	31631		Yderste venstre langt skær	Outer left long coulter	Langes Aussenschar, links	Soc long extrême, gauche
20	25440		Dragbånd	U-bolt	U-Bolzen	Etrier
21	544110		Møtrik (M10)	Nut	Mutter	Ecrou
22	26757		Planskive	Washer	Scheibe	Rondelle
23	31574		Holder	Retainer	Halter	Fixation
24	29020		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
25	31575		Triangel	Triangle	Triangel	Triangle
26	25916		Kæde	Chain	Kette	Chaîne
27	31576		Fjederholder, komplet	Fixture for spring, cpl.	Federhalter, komplett	Fixation pour ressort, cpl.
28	31944		Fjederholder, komplet	Fixture for spring cpl.	Federhalter, komplett	Fixation pour ressort, cpl.
29	45126		Venstre skærbjælke (L = 1978 mm)	Coulter bar, left	Scharbalken, links	Arbre des socs, gauche
29	45127		Højre skærbjælke (L = 2103 mm)	Coulter bar, right	Scharbalken, rechts	Arbre des socs, droit
30	547540		Split (6 x 40 mm)	Split pin	Splint	Goupille
31	26711		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
32	42740		Leje	Bearing	Lager	Palier
33	500480		Bolt (M8 x 80)	Bolt	Bolzen	Boulon
34	25187		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Pièce de serrage
35	546508		Fjederskive (M8)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
36	544108		Møtrik (M8)	Nut	Mutter	Ecrou
37	41779		Stillearm	Adjustable arm	Stellarm	Bras de réglage
38	540435		Bolt (M8 x 35)	Bolt	Bolzen	Boulon
39	544602		Låsemøtrik (M8)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
40	45182		Spindelrør	Spindle tube	Spindelrohr	Tube fileté
41	42742		Stillehåndtag	Adjustable handle	Stellhandgriff	Manivelle de réglage
42	106210		Trykleje (20/35 x 10)	Thrust bearing	Drucklager	Palier de poussée
43	548416		Spændstift (4 x 16)	Clamp pin	Spannstift	Goupille de serrage
44	39107		Plastsårør til langt skær	Plastic seed tube for long coulter	Plastiksaatrohr für langes Schar	Tube de semis en plastique pour soc long
45	540560		Bolt (M10 x 60)	Bolt	Bolzen	Boulon
46	45159		Støtteben	Support leg	Abstellstütze	Bequille
47	41197		Lås for støtteben	Safety split pin	Sicherungssplint	Goupille de sécurité



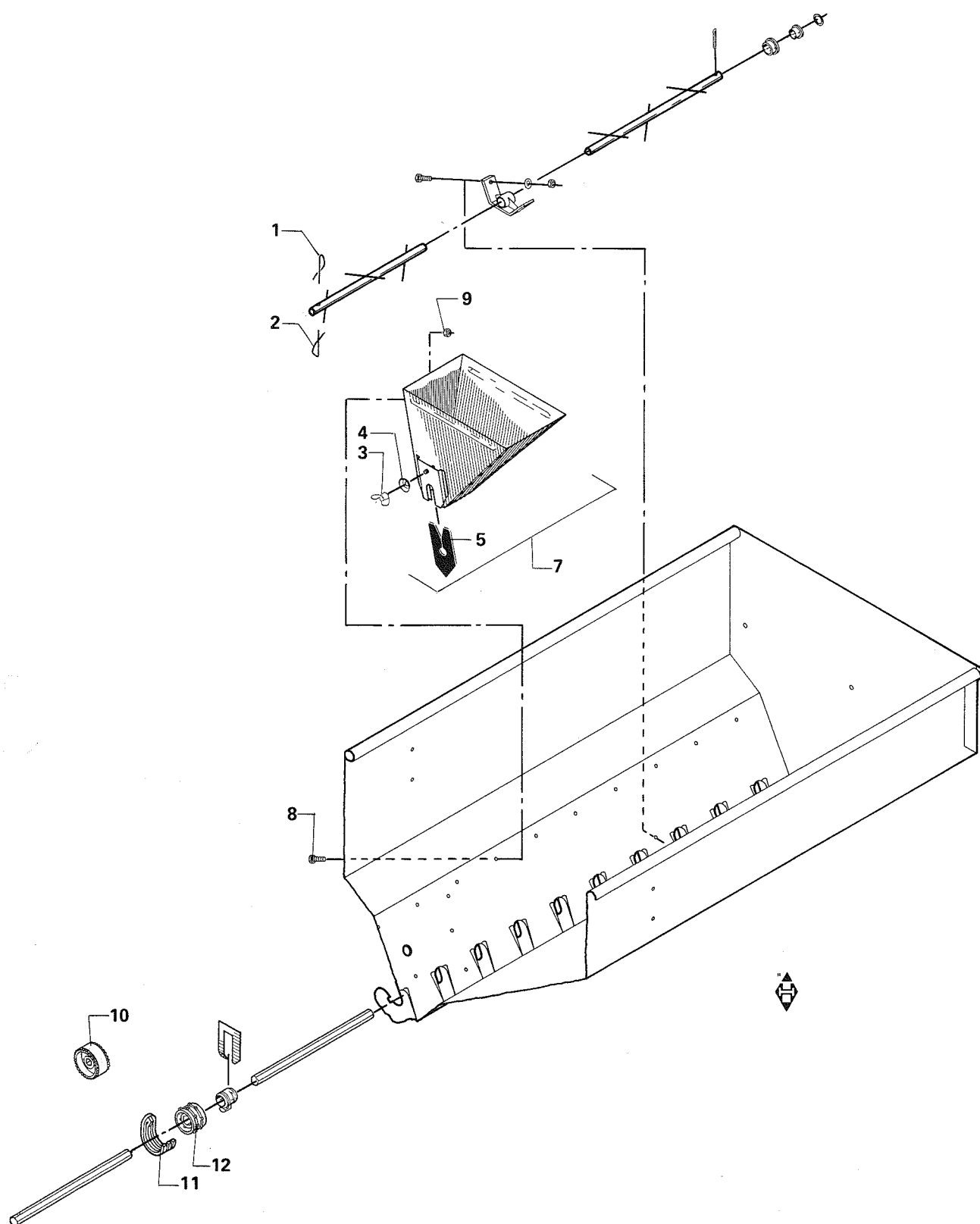
SKÆRBJÆLKE - SKÆR - STILLEHÅNDTAG
 COULTER BAR - COULTERS - ADJUSTABLE HANDLE
 SCHARBALKEN - SCHARE - STELLBARER HANDGRIFF
 ARBRE DE SOCS - SOCS - POIGNEE DE REGLAGE

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
48	41253		Øverste plasticsårør (L = 360)	Upper seed tube	Oberes Saatrohre	Tube de semis, supérieur
49	39021		Nederste plasticsårør	Lower seed tube	Unteres Saatrohr	Tube de semis, inférieur
50	41254		Øverste plasticsårør (L = 325)	Upper seed tube	Oberes Saatrohr	Tube de semis, supérieur
51	31476		Nederste plasticsårør	Lower seed tube	Unteres Saatrohr	Tube de semis, inférieur



EFTERHARVE FOLLOWING HARROW NACHEGGE HERSE DE RECOUVREMENT

Pos. nr.	Del nr.	Størrelse				
Picture	Part No.	Size				
Bild Nr.	Teil Nr.	Grösse	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
Dessin	No. de pièce	Largeur				
1	43151		Arm for harve (L = 500)	Arm for harrow	Arm für Nachegge	Bras pour herse
2	36920		Samlebolt	Joint bolt	Gelenkbolzen	Boulon collecteur
3	37178		Fingersplit	Finger split pin	Fingersplint	Goupille à ressort
4	43157		Samlebolt med split	Joint bolt with split pin	Sammelbolzen mit Splint	Boulon d'assemblage
5	45277		Venstre bærejern (L = 2400, 27 tands)	Left support iron (27 teeth)	Linkes Trageisen (27 Zähne)	Fer de support gauche (27 dents)
6	43148		Højre bærejern (L = 2310, 26 tands)	Right support iron (26 teeth)	Rechtes Trageisen (26 Zähne)	Fer de support droit (26 dents)
7	41715		Hængsel	Hinge	Angel	Charnière
8	540645		Stålbolt (M12 x 45)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
9	544613		Låsemøtrik (M12)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
10	27706		Fjedertand	Spring tine	Federzahn	Dent à ressort
11	41714		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Bride
12	544110		Møtrik (M10)	Nut	Mutter	Ecrou
13	44351		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Bride
14	544111		Møtrik (M12)	Nut	Mutter	Ecrou
15	44346		Ophæng	Suspension	Aufhängung	Suspension
16	44350		Dragbånd	U-bolt	U-Bolzen	Etrier
17	540645		Stålbolt (M12 x 45)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
18	546112		Facetskive (1/2")	Washer	Scheibe	Rondelle
19	41868		Dragbånd	U-bolt	U-Bolzen	Etrier



**FRØUDSTYR
FINE SEED EQUIPMENT
FEINSAMENAUSTRÜSTUNG
EQUIPMENT POUR GRAINES FINES**

Pos. nr.	Del nr.	Størrelse				
Picture	Part No.	Size				
Bild Nr.	Teil Nr.	Größe	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
Dessin	No. de pièce	Largeur				
1	30940		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
2	30939		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
3	506503		Vingemøtrik (WG 3/16")	Wing nut	Flügelmutter	Ecrou à oreilles
4	29426		Underlagsskive	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle
5	26096		Gummitætning	Rubber sealing	Gummidichtung	Entanchéité en caoutchouc
7	26671		Frøkasse, komplet	Fine seed box, complete	Feinsaatkasten, komplett	Boîte à petites graines, compl.
8	550116		Stålbolt (M6 x 16)	Steelbolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
9	544106		Møtrik (M6)	Nut	Mutter	Ecrou
10	30416		Frøsåvalse til fint frø	Fine seed roller for fine seed	Feinsärad	Roue à ergots pour graines fines
11	32072		Frøåfinger til alm. frø	Fine seed finger for ordinary seed	Einsatzklauen für gewöhnliche Saat	Limiteur de débit pour graines ordinaires
12	30447		Blød såvalse til ærter og lignende	Soft seed wheel for peas and similar seeds	Weiches Särad zum Säen von Erbsen und ähnlichem Saat	Roue de distribution souple pour petits pois et fèves

Nummerfortegnelse - List of Numbers - Nummerverzeichnis - Liste des numeros de pièces

Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin
5140	9	8	29328	6	5	33385	5	13	41201	7	46
5343	9	44	29360	5	23	33728	3	20A	41202	7	35
16076	3	16	29367	10	4	33785	3	15	41203	7	34
20603	1	13	29368	10	7	33976	8	14	41205	7	27
20616	1	11	29426	5	21	34011	8	3	41225	4	22
24612	2	8	29426	6	8	34451	2	25	41247	5	44
24614	2	5	29426	7	9	34553	5	22	41253	10	48
25095	6	14	29426	12	4	34553	6	9	41254	10	50
25095	7	16	29427	9	37	34699	2	34	41466	9	24
25095	9	15	29486	9	43	34700	2	38	41471	9	22
25098	5	12	29770	9	2	34889	9	9	41714	11	11
25155	7	47	29887	2	38	35669	7	17	41715	11	7
25156	5	25	30416	12	10	35670	7	18	41779	10	37
25156	6	3	30447	12	12	36066	10	5	41868	11	19
25156	7	15	30485	4	20	36196	4	18	42257	1	66
25187	10	34	30619	10	16	36644	8	25	42451	2	40
25225	10	10	30623	10	17	36649	8	27	42452	2	39
25227	5	14	30743	7	21	36920	11	2	42510	1	43
25256	9	61	30744	7	20	36921	9	46	42651	9	31
25280	10	13	30939	12	2	37178	11	3	42652	9	32
25351	7	48	30940	12	1	37270	9	25	42656	9	11
25440	10	20	31212	9	20	37579	1	34	42657	9	12
25765	9	59	31476	10	51	37579	1	40	42658	9	1
25769	5	31	31574	10	23	37690	1	51	42660	9	56
25802	9	42	31575	10	25	37700	1	48	42740	10	32
25839	9	36	31576	10	27	37702	1	41	42742	10	41
25878	9	38	31605	7	8	37734	6	2	42796	1	67
25903	10	9	31617	1	14	37759	6	29	43148	11	6
25916	10	26	31618	1	15	37809	3	12A	43151	11	1
25928	9	18	31631	10	19	37815	9	48	43157	11	4
26049	5	24	31632	10	14	38687	2	13	43342	2	2
26049	6	1	31633	10	18	38689	2	15	43343	2	1
26049	7	14	31634	10	15	39020	9	55	43392	8	16
26049	9	16	31705	10	1	39021	10	49	43427	5	30
26053	9	34	31944	10	28	39061	8	26	43744	1	64
26085	9	40	32072	12	11	39071	2	31	43745	1	65
26096	12	5	32380	7	33	39107	10	44	43965	6	10
26534	7	32	32381	7	28	39293	7	50	44162	7	5
26671	12	7	32394	7	38	39297	7	29	44179	8	24
26711	10	31	32395	7	40	39428	1	35	44230	2	33
26757	10	22	32396	7	44	39814	1	36	44234	2	32
26967	2	18	32397	7	42	39962	9	51	44346	11	15
26969	2	14	32398	7	45	40606	5	46	44350	11	16
27491	5	34	32399	7	43	40850	1	46	44351	11	13
27513	8	3	32400	7	41	41024	3	14A	44543	7	13
27555	1	21	32401	7	39	41025	3	13A	44702	9	3
27619	10	11	32402	7	37	41098	6	12	45074	8	31
27639	1	17	32426	9	58	41099	6	13	45084	8	32
27706	11	10	32584	5	38	41110	6	25	45092	1	58
28083	6	19	32585	5	35	41112	6	20	45093	1	1
28152	9	41	32666	6	23	41114	5	26	45119	1	70
28951	3	6	32667	5	33	41115	5	32	45120	1	59
28952	3	5	32693	6	7	41118	5	29	45126	10	29
28953	3	4	32907	9	33	41119	7	22	45127	10	29
28955	3	3	33222	7	24	41120	6	21	45128	1	25
28968	7	49	33244	3	8A	41132	5	19	45137	2	11
29020	10	24	33246	3	10A	41133	7	11	45141	9	10
29180	9	39	33263	1	62	41185	1	47	45145	9	30
29235	6	4	33336	2	16	41197	10	47	45146	5	20

THRIGE AGRO

Nummerfortegnelse - List of Numbers - Nummervverzeichnis - Liste des numeros de pièces

Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin
45152	7	22	405416	1	50	544112	2	4	547425	1	10
45153	7	19	405416	3	9	544114	4	23	547435	10	3
45155	1	53	500245	1	26	544116	3	18	547440	9	57
45159	10	46	500480	10	33	544602	10	39	547540	10	30
45160	5	1	500560	8	33	544606	1	27	548416	10	43
45161	5	40	506110	8	22	544608	1	68	550016	1	42
45162	5	8	506407	9	45	544608	5	28	550110	9	6
45163	6	16	506503	7	10	544611	1	69	550112	2	35
45165	6	24	506503	12	3	544611	2	22	550112	8	9
45167	4	1	510208	1	12	544612	1	33	550116	5	36
45169	1	57	510210	1	37	544613	11	9	550116	8	13
45170	1	57	510510	8	21	546106	5	16	550116	9	19
45180	1	2	510512	1	56	546106	9	53	550116	12	8
45182	10	40	513650	2	12	546108	5	3	550120	5	9
45186	1	49	513935	1	71	546110	1	24	550120	9	52
45187	1	44	520425	1	61	546110	2	10	550216	8	13
45189	2	23	520430	1	60	546110	4	3	550220	5	2
45190	2	20	521206	9	13	546112	1	63	550240	5	45
45191	8	29	526416	2	37	546112	11	18	550320	8	23
45193	4	10	526420	10	6	546114	2	26	550325	5	6
45196	4	16	540225	7	1	546206	8	10	550330	2	21
45198	2	24	540250	7	51	546206	9	21	550335	2	17
45200	4	27	540255	9	47	546208	1	30	550335	4	2
45201	4	28	540435	9	49	546208	8	7	550425	1	18
45207	8	2	540435	10	38	546210	5	5	550435	1	38
45208	8	1	540540	1	22	546210	6	22	550480	1	32
45209	8	15	540550	1	54	546210	8	8	555220	8	4
45210	8	19	540550	6	27	546212	2	9	556830	7	12
45277	11	5	540560	10	45	546212	5	7	557210	7	36
45333	6	28	540570	1	45	546214	1	16	583106	7	7
45334	6	31	540575	1	28	546506	2	36	586212	7	6
45771	10	13	540590	5	17	546506	5	10	600066	1	8
106050	3	7	540645	11	8	546506	7	30	601261	4	11
106210	10	42	540645	11	17	546506	8	11	601356	4	9
110115	10	8	540650	1	20	546506	9	54	601357	4	12
110210	2	28	540855	1	31	546508	1	52	601358	4	13
110210	6	11	543836	3	17	546508	5	4	601359	4	14
110210	7	4	544016	8	5	546508	8	17	601360	4	6
110210	9	14	544040	8	6	546508	10	35	601361	4	25
120101	5	42	544106	5	11	546510	1	29	601362	4	24
120101	6	18	544106	7	52	546510	2	19	601363	4	17
120102	5	41	544106	8	12	546510	4	4	601378	4	17
120102	6	17	544106	9	7	546512	2	3	2146582	3	10B
150300	3	1A	544106	12	9	546516	3	19	2146583	3	8B
150350	3	2A	544108	1	39	546706	9	26	2147172	1	7
152120	3	1B	544108	5	18	546808	8	20	2147175	1	55
152140	3	2B	544108	8	18	546810	5	15	2147177	1	6
152215	4	26	544108	9	50	546810	6	26	2147178	1	4
201123	2	6	544108	10	36	547220	1	9	2147180	1	3
226320	4	21	544109	2	7	547220	9	23	2148343	3	14B
226320	6	15	544110	1	23	547320	5	27	2148344	3	13B
226330	4	19	544110	2	30	547325	1	5	2148347	3	12B
306170	10	2	544110	4	5	547325	2	27	2148348	3	20B
306410	8	30	544110	5	37	547325	5	39	2148754	5	43
310110	7	25	544110	6	30	547325	6	6	21011100	4	7
310311	2	29	544110	10	21	547325	7	23			
331225	8	28	544110	11	12	547325	9	17			
356410	7	3	544111	11	14	547325	9	35			
356499	7	2	544112	1	19	547360	7	31			

